Vent-Axia® T series

Installation and Maintenance instructions for wall and panel models

Instructions de montage, de branchement et d'entretien pour les modèles mural et panneau

Montage-, Verdrahtungs- und Reinigungsanleitungen für Wand- und einbau-modelle

Montage, bedrading en schoonmaak instrukties voor muur- en paneelmodellen

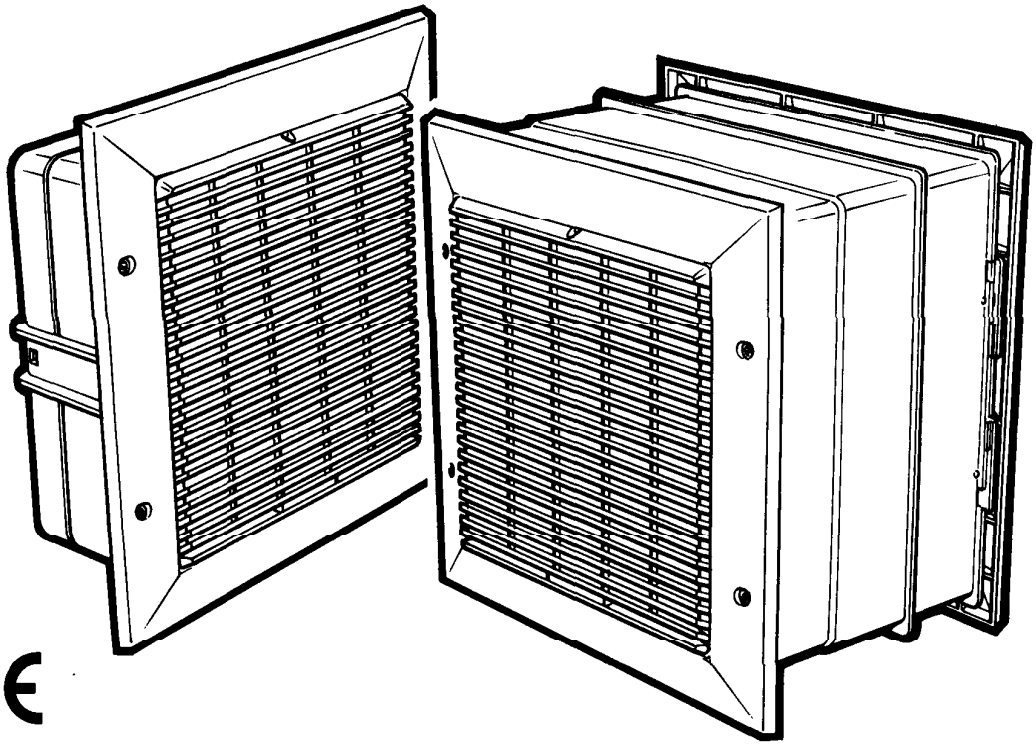
Istruzioni per l'installazione, allacciamento elettrico e pulizia dei modelli a parete e a pannello

Montering, el-tilslutning og vedligeholdelsesvejledning for væg- og panel modeller

Montering, kopling og rengjøringsanvisninger for vegg- og panelmodeller

Instruções para montagem, instalação eléctrica e limpeza para os modelos de parede e de painel

Instrucciones de instalación, conexionado y mantenimiento de los modelos de pared y de panel



CE

READ INSTRUCTIONS IN CONJUNCTION WITH THE ILLUSTRATIONS

IMPORTANT

1. THE FAN MUST BE SITED AND CONNECTED IN ACCORDANCE WITH CURRENT IEE REGULATIONS (UK) OR THE APPROPRIATE STANDARDS IN YOUR COUNTRY.

2. THIS APPLIANCE IS NOT SUITABLE FOR INSTALLATION IN A SHOWER CUBICLE OR ENCLOSURE AND MUST BE SITED AWAY FROM ANY SOURCE OF WATER SPRAY, AND MUST BE OUT OF REACH OF A PERSON USING A FIXED BATH OR SHOWER.

3. SITE AWAY FROM DIRECT SOURCES OF HEAT IN EXCESS OF 50°C.

4. WHEN THE FAN IS INSTALLED IN A ROOM CONTAINING A FUEL BURNING APPLIANCE, THE INSTALLER MUST ENSURE THAT AIR REPLACEMENT IS ADEQUATE FOR BOTH THE FAN AND THE FUEL BURNING APPLIANCE. IF THE FAN CAN BE USED TO SUPPLY AIR INTO THE ROOM THE INSTALLER MUST ENSURE THAT THE FAN INTAKE IS LOCATED AT LEAST 600mm AWAY FROM ANY FLUE OUTLET.

5. WIRING SHOULD BE VIA A SWITCHED SPUR WITH A 3 AMP FUSE. (UK ONLY)

6. DOUBLE POLE SWITCH OR PLUG AND SOCKET SHOULD BE LOCATED OUTSIDE THE ROOM CONTAINING A FIXED BATH OR SHOWER.

7. THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

8. READ THESE INSTRUCTIONS FULLY BEFORE COMMENCING INSTALLATION.

9. IF A T-SERIES CONTROLLER IS TO BE USED, IT IS ESSENTIAL TO WIRE WITH 5-CORE CABLE.

VOLTAGE

A Remove connector socket. (see E1)
Check rating label to ensure that the motor is the correct voltage.

WHERE TO FIT

BI/BII A short circuit of the airflow should always be avoided by siting the fan as far away as possible from and opposite to the main source of air replacement.

FAN DIMENSIONS

C1I/C3II Before commencing work, study the tables shown in figures **C1I/C3II**, to ensure fan will fit in position proposed.

PREPARATION AND INSTALLATION

Fitting Panel Model

C4II Your T-Series Panel Model is suitable for fitting in vertical or horizontal surfaces.
Cut the hole to the dimensions given in Table **C4II.**

Fitting Wall Model

C2I Your T-Series Wall Model is suitable for fitting in most double brick and cavity walls from 240mm upwards. The two sections of the liner are designed to accommodate thickness of wall up to 315mm. Further liner sections are available as an accessory for walls of greater thickness.
Cut the hole through the wall to the dimensions given in Table **C2I.**

D1 From outside, fit the section of liner with brackets on the large end, flush with the *outside* wall face (ribs at the bottom, cable entry at the top).

D1 From the inside, cut out the cable/conduit entry on the remaining section of liner. Fit the liner with brackets on the small end flush with the *inside* wall face. (ribs at the bottom, cable entry at the top). Feed through wiring from the T-Series Controller (5-core cable) or on/off switch (3-core cable). There should be sufficient cable within the liner to allow for the connector socket to be wired up and for the unit to be withdrawn.

D3 Cement the two wall liners into place **taking care not to distort the sides.**

D4 Fit the exterior louvre to the exterior grille frame. Engage the bottom edge first then lock into position by twisting the turn button and fix to the outside of the liner using four of the screws provided. Make sure the grille louvres are slanting downwards.

Wall and Panel Models

E1 With the internal grille facing you, remove the connector socket by raising the locking peg and then sliding socket to the left and upwards.

E2 Place fan unit, impeller downwards, on a flat surface. Unscrew grille securing screw located at the top of the grille.

E3 Remove grille. Partially unscrew the two safety catch screws on the face of the housing.

E4 Depress the side catches.

E5 Lift off the housing.

E6 If the unit is to be wired through a T-Series Single Unit Controller, **the speed control pack must be removed from the unit and plugged into the T-Series Controller.** (see Controller Fitting and Wiring Instructions). If the unit is to be wired through an on/off switch, it can be preset at one of three speeds. It is factory set for medium speed (Position II). If the high speed is required remove speed control pack and insert it in Position III, if low speed is required insert in Position I.

E7 Replace housing with connector slot uppermost.

E8 With the two side catches fully engaged, tighten the catch safety screws.

E9 Replace interior grille with louvres slanting upwards. Engage the bottom edge first, then push the top home. Tighten the securing screw at the top of the grille.

E10 Place grille frame downwards on a flat surface. Place fan housing assembly with the grille locating in the frame, orientated as shown. Loosen the four frame clamp screws, and insert the two clamps. Ensure the tongues under the clamp heads engage in the slots in face of housing.

E11 Tighten the four screws.

WARNING THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

WIRING THE CONNECTOR SOCKET

F1 Remove the top cover from the connector socket by undoing the retaining screw.

F2 Loosen cable clamp screws and pass the cable through the clamp. It may be necessary when using some 3-core cables to reverse the cable clamp to ensure that the cable is securely retained.

F3 If the unit is to be wired through a T-Series single unit controller, strip wires of the 5 core cable as shown in F3b, see controller wiring instructions for connections and continue from F6.

If wiring through an on/off switch for single speed extract or intake use, strip wires as shown in F3a. Connect to a suitable 3 pin plug or, if permanently wired, a double pole isolator switch having a contact separation of not less than 3mm must be provided.

For extract operation F4 Connect Live (brown) to terminal L3, Neutral (blue) to terminal N and Earth (green/yellow) to terminal E ⏚ G in the connector socket.
Link terminal L3 to L1.

For intake operation F5 Connect Live (brown) to terminal L3, Neutral (blue) to terminal N and Earth (green/yellow) to terminal E ⏚ G in the connector socket.
Link terminal L3 to L2.

F6 Slide the top cover assembly down the cable. Refit on top of the connector socket and screw down, taking care not to crush the wires.

F7 Tighten cable clamp screws evenly, ensuring a secure grip on the outer sheath of the cable.

F8 Partially place the complete fan assembly into the wall, and push connector socket positively into position. Press locking peg down.

F9 Slide the fan assembly right in and tighten the four fixing screws provided.

Performance guide in m^3/h and max. watts input.

WALL MODEL 240V / 1 / 50Hz

SIZE	HIGH	MEDIUM	LOW	WATTS(on High)
6	395	350	270	45
7	530	435	335	46
9	870	755	515	80
12	1745	1530	1185	105

PANEL MODEL 240V / 1 / 50Hz

SIZE	HIGH	MEDIUM	LOW	WATTS(on High)
6	435	380	295	45
7	585	480	365	46
9	960	830	565	80
12	1885	1640	1270	105

FOR THE USER

CLEANING

Apart from removing odours, your Vent-Axia fan also extracts airborne impurities such as dirt, dust and grease. These gradually build up and detract from the efficiency and appearance of your fan. The Vent-Axia T-Series fans are designed for easy cleaning and maintenance. Therefore, to ensure peak performance of your fan it should be regularly cleaned.

IMPORTANT: SWITCH OFF AND ISOLATE UNIT FROM MAINS SUPPLY.

Dismantling

G1 Unscrew the interior grille frame screws.

G2 Partially withdraw fan assembly.

G3 Remove connector socket by raising the locking peg and then sliding socket to the left and upwards. Remove fan completely (supporting weight by holding main fan housing - **not** grille frame).

G4 *Wall Model* - Remove exterior grille by twisting the turn-button at top.

G5 Partially unscrew the 4 frame clamp screws. Slide clamps out.

G6 Replace grille frame.

G7 Unscrew grille securing screw and remove grille.

G8 Partially unscrew the two safety catch screws on face of housing until side catches can be depressed.

G9 Withdraw the housing assembly.

G10 Ease back motor support safety catch to the left of the connector socket opening. Rotate motor support assembly anti-clockwise and withdraw it.

G11 Remove impeller with a sharp pull.

Cleaning

IMPORTANT keep electrical components away from water.

G12 *Wall model only* - wipe inside of wall liners with a damp cloth.

G13 Wipe motor and housing assembly with a damp cloth.

G14 Wash all non-electrical parts in warm water and detergent.

Re-assembly

G15 Align marks on impeller with drive pin on motor shaft. With a sharp push, replace impeller back onto motor shaft. Ensure that the impeller snaps into position.

G16 *Wall model only* - replace grille from inside engaging the bottom edge first. Make sure the grille louvres are slanting downwards. Lock in position by twisting the turn button at the top.

G17 Replace motor support assembly and turn it clockwise until the safety catch is fully engaged.

G18 Replace housing.

G19 Ensure that the two side catches are fully engaged. Tighten the catch safety screws.

G20 Replace the interior grille with the louvres pointing upwards. Engage bottom edge first then push the top home. Tighten grille securing screw.

G21 Place the grille frame downwards. Locate the unit in position and re-assemble the two frame clamps.

G22 Partially place the complete fan assembly into the wall liner, supporting weight by holding main housing - **not** the grille frame. Replace the connector socket and push positively into position. Press locking peg down.

G23 Push the fan assembly in completely and tighten fixing screws.
Switch on supply and check fan function.

The motor in this Vent-Axia product is fitted with sealed-for-life bearings and therefore does not require lubrication.

SE REPORTER AUX FIGURES ILLUSTRANT LES PRESENTES INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

1. LE RACCORDEMENT SUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU SECTEUR DOIT S'EFFECTUER EN CONFORMITE AVEC LA REGLEMENTATION LOCALE EN LA MATIERE, ET/OU AVEC LES NORMES NATIONALES SPECIFIQUES.

2. LES INSTALLATIONS NE PEUVENT ÊTRE RÉALISÉES DANS LE VOLUME PROTEGÉ DES SALLES D'EAU ET LE VENTILATEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN DEHORS DE TOUT DÉGAGEMENT DE VAPEUR ET ÊTRE SITUÉ DE TELLE MANIÈRE À NE POUVOIR ÊTRE TOUCHÉ PAR UNE PERSONNE PRENANT UN BAIN OU UNE DOUCHE.

3. LORSQUE LE VENTILATEUR EST UTILSÉ DANS UNE PIÈCE EN MÊME TEMPS QU'UN APPAREIL À COMBUSTION. L'INSTALLATEUR DOIT S'ASSURER QUE LES PRISES D'AIR NEUF SOIENT BIEN DIMMENSIONNÉES.

4. LES INTERRUPTEURS BIPOLAIRES OU LES PRISES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS EN DEHORS DES PIÈCES CONTENANT UNE BAIGNOIRE OU UNE DOUCHE.

5. LES VENTILATEURS DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS À LA TERRE.

6. LISEZ CETTE NOTICE ENTIÈREMENT AVANT DE COMMENCER VOTRE INSTALLATION.

7. EN CAS D'EMPLOI D'UN BOITIER DE COMMANDE SERIE T, IL EST INDISPENSABLE D'EFFECTUER LE BRANCHEMENT AVEC UN CABLE A 5 CONDUCTEURS.

CONTROLE DE LA TENSION

A. Démonter la douille de connexion. (fig. E1).
Contrôler la conformité du voltage d'alimentation avec celui qui est marqué sur la plaque du moteur.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Bi/Bii S'assurer que l'introduction d'air de remplacement est suffisante pour un appareil de chauffage au fioul en même temps que pour l'Aérateur. Ne pas installer l'Aérateur directement à portée de projections d'eau ni au-dessus d'une source de chaleur supérieure à 50°C.

DIMENSIONS DE L'AERATEUR

C1i/C3ii Avant de procéder à l'installation, examiner le tableau de dimensions **C1i/C3ii** pour s'assurer que l'Aérateur pourra se loger dans l'emplacement envisagé.

OPERATIONS PREALABLES ET INSTALLATION

Montage du modèle Panneau

C4ii Votre VENTAXIA Panneau série-T peut être monté — aussi bien sur un plan vertical ou horizontal.
Découper le trou de logement dans le support aux dimensions figurant dans le Tableau **C4ii.**

Montage du modèle Mural

C2i Votre VENT-AXIA Mural série-T convient pour montage en murs double brique et murs creux d'une épaisseur égale ou supérieure à 240 mm. Les deux sections du caisson d'encastrement s'adaptent jusqu'à une épaisseur de mur de 315 mm. Au-delà de cette épaisseur, il peut vous être fourni des sections complémentaires de caisson d'encastrement. Découper le trou de logement dans le mur aux dimensions figurant dans le Tableau **C2i.**

D1 De l'extérieur, insérer jusqu'au ras du mur *extérieur* la section externe du caisson d'encastrement en veillant à ce que les crochets soient sur les côtés de la plus grande dimension, et à ce que les nervures se trouvent en bas et l'entrée de câble se trouve en haut.

D2 De l'intérieur, découper l'entrée du câble à conducteurs sur la section interne encore inutilisée du caisson. Insérer jusqu'au ras du mur *intérieur* cette section interne avec les crochets sur le petit côté, les nervures en partie basse et l'entrée de câble en haut. Introduire le câblage reliant l'Aérateur soit au Boîtier de commande série-T soit à l'interrupteur marche/arrêt (à 3 conducteurs). Il doit y avoir une longueur de câble suffisante à l'intérieur du caisson d'encastrement pour pouvoir le raccorder à la douille de connexion et pour ne pas être rompu lors du retrait de l'Aérateur.

D3 Maçonner les deux sections du caisson d'encastrement dans leur position correcte **en prenant garde de ne pas déformer les bords.**

D4 Monter la grille externe sur le cadre extérieur de grille. Engager d'abord le rebord inférieur de la grille, puis la bloquer en position correcte en tournant le bouton rotatif et la fixer sur le cadre extérieur au moyen des quatre vis qui sont fournies. Les lames de cette grille doivent être orientées vers le bas.

Modèles Mural et Panneau

E1 La grille interne étant face à vous, retirer la douille de connexion en la faisant coulisser sur la gauche et vers le haut.

E2 Poser l'Aérateur, hélice tournée vers le bas, sur une surface plane. Dévisser la vis de blocage de la grille en partie haute de celle-ci.

E3 Démonter la grille. Dévisser partiellement les deux vis de verrouillage sur la face avant du carter de l'Aérateur.

E4 Appuyer sur les deux cliquets latéraux.

E5 Soulever et retirer le carter.

E6 Lorsque l'Aérateur est piloté par un Boîtier de commande série T unitaire, **le bloc de régulation de vitesse doit être extrait de l'Aérateur et embroché dans le Boîtier de commande** (voir Instructions de montage et de branchement des Boîtiers de commande).

Lorsque l'Aérateur est commandé par un interrupteur marche/arrêt, on peut pré-sélectionner l'une des trois vitesses disponibles. La vitesse réglée d'origine à l'usine est la vitesse moyenne (position II). Si la vitesse rapide est désirée, retirer le bloc de régulation et l'introduire en position III. Si c'est la vitesse lente qui est désirée, l'introduire en position I.

E7 Remettre en place le carter, le logement de douille de connexion étant situé en partie haute.

E8 Les deux cliquets latéraux étant bien enclenchés, serrer les vis de verrouillage du carter.

E9 Remettre en place la grille de protection intérieure dont les lames doivent être orientées vers le haut.
Engager d'abord le rebord inférieur de la grille puis pousser vers le haut. Resserrer la vis de blocage en haut de la grille.

E10 Poser sur une surface plane le cadre de grille interne, face en bas. Loger dans ce cadre l'ensemble de l'Aérateur avec son carter et avec la grille entrant dans le cadre, suivant l'orientation figurée en E10.
Desserrer les quatre vis des pattes de fixation et insérer les deux pattes de fixation. Les languettes se trouvant à l'intérieur des pattes de fixation doivent pouvoir bien s'introduire dans les fentes ménagées sur les faces du carter.

E11 Resserrer les quatre vis.

IL EST NECESSAIRE QUE L'APPAREIL SOIT RELIE A LA TERRE.

BRANCHEMENT DE LA DOUILLE DE CONNEXION

F1 Démonter le couvercle en haut de la douille de connexion en dévissant la vis de serrage.
EN CAS D'UTILISATION D'UN BOITIER DE COMMANDE SERIE T UNITAIRE, SE REPORTER AUX INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT DE CE BOITIER DE COMMANDE, ET DÉNUDER LES 5 CONDUCTEURS DU CÂBLE DE RACCORDEMENT COMME INDIQUÉ.

BRANCHEMENT D'UN INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET POUR FONCTIONNEMENT SOIT EN EXTRACTION, SOIT EN ASPIRATION, SUR UNE SEULE VITESSE.

F2 Faire passer le câble à 3 conducteurs dans le serre-câble. Si vous utilisez des câbles à trois âmes, il se peut que vous deviez retourner la bride du câble afin de vous assurer que le câble est bien maintenu en place.

F3 Dénuder les fils comme indiqué sur la fig. F3.
L' installation doit être pourvue d'un interrupteur bi-polaire étant écarté d'un minimum de 3 mm.

Pour fonctionnement en extraction

F4 Raccorder le conducteur de phase (brun) à la borne L3, le conducteur neutre (bleu) à la borne N et le conducteur de terre (vert/jaune) à la borne E ⏚ G dans la douille de connexion. Relier les bornes L3 et L1.

Pour fonctionnement en aspiration

F5 Raccorder le conducteur de phase à la borne L3, le conducteur neutre à la borne N et le conducteur de terre à la borne E ⏚ G dans la douille de connexion. Relier les bornes L3 et L2.

F6 Faire coulisser le couvercle le long du câble. Replacer le couvercle au sommet de la douille de connexion et revisser en prenant soin de ne pas écraser les conducteurs.

F7 Resserrer de façon égale les vis du serre-câble en s'assurant que le serrage est bien ferme sur la gaine extérieure du câble.

F8 Introduire partiellement dans le mur l'ensemble complet d'Aérateur et pousser à fond la douille de connexion jusqu'à ce qu'elle soit en position correcte.

F9 Repousser entièrement l'ensemble d'Aérateur dans le caisson d'encastrement et serrer les quatre vis de fixation qui sont fournies.

Tableau des performances des débits en m^3/h et des puissances consommées maximales en Watts:

MODELE MURAL 230V/1/50Hz

TAILLE	RAPIDE	VITESSE MOYENNE	LENTE	CONSOMMATION W Vitesse Rapide
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

MODELE PANNEAU 230/1/50Hz

TAILLE	RAPIDE	VITESSE MOYENNE	LENTE	CONSUMMATION W Vitesse Rapide
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

INSTRUCTIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

NETTOYAGE

En outre de l'extraction des odeurs, votre Aérateur Vent-Axia évacue simutanément les impuretés contenues dans l'air, telles que poussières, graisses, pollutions diverses. Ces impuretés s'accumulent progressivement et peuvent nuire à l'efficacité et au bel aspect de votre Aérateur. Les Aérateurs Vent-Axia série T sont conçus en vue d'un entretien et d'un nettoyage très aisés. Par conséquent, pour obtenir de votre Aérateur le service le plus parfait, il est nécessaire de le nettoyer périodiquement.

IMPORTANT: METTRE L'INTERRUPTEUR EN POSITION ARRET ET COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE.

Démontage

G1 Dévisser les vis du cadre de la grille interne.

G2 Extraire partiellement l'ensemble d'Aérateur.

G3 Retirer la douille de connexion en la faisant glisser sur la gauche et vers le haut. Extraire etièrement l'Aérateur dont le poids doit être soulagé en soutenant le carter principal et **non** le seul cadre de grille.

G4 *Modèle mural* - Extraire la grille externe qui se dégage en tournant le bouton rotatif en partie haute.

G5 Dévisser partiellement les quatre vis des pattes de fixation. Dégager les pattes de fixation.

G6 Retirer le cadre de grille interne.

G7 Dévisser la vis de blocage de la grille interne et la retirer.

G8 Dévisser partiellement les deux vis de verrouillage sur la face avant du carter jusqu'à ce qu'il soit possible de repousser les cliquets latéraux.

G9 Retirer l'ensemble du carter.

G10 Libérer légèrement la patte de fixation du support de moteur, sur la gauche du logement de la douille de connexion. Faire tourner l'ensemble moteur dans le sens anti-horaire et le sortir du carter.

G11 Dégager l'hélice en la tirant fortement.

Nettoyage

IMPORTANT: Ne mouiller en aucune maniere les composants electriques.

G12 *Uniquement pour le modèle Mural:* - nettoyer l'intérieur des sections de caisson d'encastrement avec un chiffon humide.

G13 Nettoyer l'ensemble moteur et carter avec un chiffon humide.

G14 Laver toutes les pièces non-électriques dans de l'eau chaude additionnée de détergent.

Remontage

G15 Aligner les repères sur l'hélice avec les ergots situés sur l'arbre moteur. En poussant fermement, remettre l'hélice en place sur l'arbre. S'assurer que l'hélice est enclenchée bien à fond.

G16 *Uniquement pour modèle Mural:* - replacer la grille externe en engageant d'abord le rebord inférieur et vérifier que les lames sont orientées vers le bas. Bloquer cette grille en bonne position au moyen du bouton rotatif en partie haute.

G17 Remonter l'ensemble moteur en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la patte de verrouillage soit entièrement bloquée.

G18 Remettre en place le carter.

G19 Vérifier que les deux cliquets latéraux sont bien enclenchés et resserrer les vis de verrouillage du carter.

G20 Remettre en place la grille de protection intérieure dont les lames doivent être orientées vers le haut. Engager d'abord le rebord inférieur de la grille, puis pousser vers le haut. Resserrer la vis de blocage en haut de la grille.

G21 Poser le cadre de grille interne face en bas. Y loger l'ensemble d'Aérateur et réassembler les deux pattes de fixation latérales.

G22 Introduire partiellement dans le caisson d'encastrement l'ensemble complet d'Aérateur dont le poids est soulagé en soutenant le carter principal **et non** le seul cadre de grille. Remettre en place la douille de connexion et la pousser à fond jusqu'à sa position correcte.

G23 Repousser entiérement l'ensemble d'Aérateur dans le caisson d'encastrement et resserrer les quatre vis de fixation. Rebrancher l'alimentation secteur et contrôler le bon fonctionnement de l'Aérateur.

Le moteur de ce type de produit Vent-Axia est fourni avec un joint graissé à vie, donc ne nécessite aucune lubrification.

BEIM LESEN DIESER ANLEITUNGEN SIND DIE DAZUGEHÖRIGEN ABBILDUNGEN ZU BEACHTEN

WICHTIGE HINWEISE

1. EINBAU UND ANSCHLUß HABEN NACH VDE-BESTIMMUNGEN UND DEN VORSCHRIFTEN DER ÖRTLICHEN STROMVERSORGUNGS-UNTERNEHMEN ZU ERFOLGEN.

2. DIESES GERÄT EIGNET SICH NICHT FÜR DEN EINBAU IN EINE NAßZELLE. ES IST IN AUSREICHENDER ENTFERNUNG VON SPRITZWASSERQUELLEN UND AUßER REICHWEITE VON FESTMONTIERTEN BADEODER DUSCHEINRICHTUNGEN ANZUBRINGEN.

3. SOLL DER VENTILATOR IN EINEN RAUM MIT EINER FEUERUNGS-ANLAGE EINGEBAUT WERDEN, SO HAT DER INSTALLATEUR SICHERZUSTELLEN, DAß SOWOHL FÜR DEN VENTILATOR ALS AUCH FÜR DIE FEUERUNGS-ANLAGE AUSREICHEND FRISCHLUFT NACHSTRÖMEN KANN.

4. SCHALTER BZW. ANSCHLUßSTECKER ODER -BUCHSE AUßERHALB DES MONTAGERAUMES ANBRINGEN, SOFERN DIESER EINE FESTMONTIERTE BADE -ODER DUSCHVORRICHTUNG ENTHÄLT.

5. FÜR DAS GERÄT IST EINE ERDUNG VORZUSEHEN.

6. VOR BEGINN DER INSTALLATIONSARBEITEN IST DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN.

7. WENN EIN REGLER DER T-SERIE INSTALLIERT WIRD, IST ES UNBEDINGT ERFORDERLICH, DASS DER VENTILATOR MIT 5-ADRIGEM KABEL ANGESCHLOSSEN WIRD.

SPANNUNG

A Anschlußdose entfernen. (siehe E1).
Anhand des Aufklebers überprüfen, ob der Motor die richtige Nennspannung hat.

WAHL DES EINBAUORTS

Bi/Bii Sicherstellen, daß der Luftnachschub sowohl für eventuell vorhandene brennstoffbetriebene Geräte als auch für den Ventilator ausreicht und daß der Ventilator von direkten Wassersprühnebelquellen entfernt und an einer Stelle montiert wird, wo er keiner Hitze über 50°C ausgesetzt ist.

VENTILATORABMESSUNGEN

C1i/C3ii Vor Beginn der Arbeiten die Tabellen zu Abbildung **C1i/C3ii** durchsehen, um sicherzustellen, daß der Ventilator in den vorgesehenen Einbauort paßt.

VORBEREITUNG UND INSTALLATION

Einbau des Einbau-Modells

C4ii Ihr Einbau Modell der T-Serie eignet sich für den Einbau in senkrechte und waagerechte Oberflächen.
Die in die Wand geschlagene Öffnung muß die in Tabelle **C4ii** enthaltenen Abmessungen haben.

Einbau des Wandmodells

C2i Ihr Wandmodell der T-Serie eignet sich für den Einbau in die meisten zwei Stein starken Wände und Hohlwände ab 240 mm Dicke. Die zwei Wandhülsesegmente sind so konstruiert, daß sie in Wände von bis zu 315 mm Dicke eingebaut werden können. Für dickere Wände sind zusätzliche Wandhülsesegment erhältlich. Die in die Wand geschlagene Öffnung muß die in Tabelle **C2i** angegebenen Abmessungen haben.

D1 ***Von außen*** *das am weiteren Ende mit Laschen versehene* Wandhülsesegment glatt mit der Wandoberfläche abschließend an der *Wandaußenseite* anbringen (Rippen unten, Kabeleingang oben).
D2 Von innen den Kabel/Installationsrohreingang über dem anderen Wandhülsesegment freilegen. Das am engeren Ende mit Laschen versehene Wandhülsesegment glatt mit der *Wandinnenfläche* abschließend anbringen (Rippen unten, Kabeleingang oben). Kabel vom Regler der T-Serie (5-adriges Kabel) oder vom Ein-Aus-Schalter (3-adriges Kabel) einziehen. Im Gehäuse sollte so viel Kabel überstehen, daß die Anschlußdose angeschlossen und das Gerät herausgezogen werden kann.
D3 Die zwei Wandhülsesegmente einzementieren und dabei darauf achten, **daß sich die Gehäuseseiten nicht verziehen.**
D4 Außengitter am Außengitterrahmen anbringen. Unteren Rand zuerst einschieben und Gitter dann durch Drehen des Knopfes verriegeln und mit den mitgelieferten Schrauben am Gehäuserand befestigen. Sicherstellen, daß die Lamellen nach unten geneigt sind.

Wand- und Einbau-Modelle

E1 Von vorne auf das Innengitter blickend die Anschlußdose nach links und oben schieben und entfernen.
E2 Den Ventilator mit dem Flügelrad nach unten auf eine ebene Unterlage legen. Gitterbefestigungsschraube am oberen Gitterrand herausdrehen.
E3 Gitter abnehmen. Die zwei Schrauben der Sicherheitsrastfedern an der Gehäusefront ein Stück herausdrehen.
E4 Seitliche Rastfedern nach innen drücken.
E5 Gehäuse abheben.
E6 Wenn das Gerät über einen Einzelregler der T-Serie verdrahtet werden soll, **muß der Drehzahlregler aus dem Gerät ausgebaut und in den Ventilatorregler der T-Serie eingebaut werden** (siehe Montage- und Verdrahtungsanleitung für den Regler).
Wenn das Gerät über einen Ein-Aus-Schalter angeschlossen werden soll, kann es auf eine von drei Drehzahlen voreingestellt werden. Diese Drehzahl ist ab Werk auf den mittleren Wert (Stellung II) eingestellt. Wenn die höhere Drehzahl erforderlich ist, wird der Drehzahlregler herausgezogen und in Stellung III eingesteckt; wenn eine niedrige Drehzahl erwünscht ist, wird er in Stellung I eingesteckt.

E7 Gehäuse mit der Anschlußdosenöffnung nach oben wieder anbringen.

E8 Wenn die zwei seitlichen Rastfedern voll eingerastet sind, die Rastfeder-Sicherungsschrauben anziehen.

E9 Innengitter mit nach oben geneigten Lamellen wieder anbringen. Unteren Rand zuerst einschieben und dann die Oberseite eindrücken. Befestigungsschraube an der Gitteroberseite anziehen.

E10 Gitterrahmen mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene Unterlage legen. Ventilatorgehäuse in der gezeigten Stellung auf den Gitterrahmen stecken.
Die vier Randleistenklammerschrauben lockern und die zwei Klammern einschieben. Sicherstellen, daß die Zungen an der Unterseite der Klammerenden in die Schlitze in der Gehäusefront einrasten.

E11 Die vier Schrauben anziehen.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

VERDRAHTUNG DER ANSCHLUSSDOSE

F1 Deckel durch Herausdrehen der Befestigungsschraube von der Anschlußdose abnehmen.

WENN DAS GERÄT ÜBER EINEN EINZELREGLER DER T-SERIE VERDRAHTET WERDEN SOLL, MÜSSEN DIE *REGLERVERDRAHTUNGSANLEITUNGEN BEACHTET* UND DIE LEITER DES 5-ADRIGEN KABELS WIE IN F3b GEZEIGT ABISOLIERT WERDEN.

VERDRAHTUNG ÜBER EINEN EIN-AUS-SCHALTER FÜR DEN EINSTUFIGEN ENTLÜFTUNGS- ODER BELÜFTUNGSBETRIEB

F2 Dreiadriges Kabel durch die Kabelschelle ziehen.
Bei Verwendung einiger 3-seeliger Kabel kann es erforderlich sein, die Kabelklemme so umzudrehen, daß das Kabel sicher befestigt wird.
F3 Drähte wie in der Abbildung gezeigt abisolieren.
Installationsseitig ist eine all polige trennvorrichtung vom netz mit einer kontaktöffnungsweite von mindestens 3mm pro pol vorzusehen.

Für den Entlüftungsbetrieb

F4 Stromführenden Leiter an Klemme L3, Nulleiter an Klemme N und Erdleiter an Klemme E ⏚ G in der Anschlußdose anschließen. Klemmen L3 und L1 verbinden.

Für den Belüftungsbetrieb

F5 Stromführenden Leiter an Klemme L3, Nulleiter an Klemme N und Erdleiter an Klemme E ⏚ G in der Anschlußdose anschließen. Klemmen L3 und L2 verbinden.

F6 Deckel am Kabel nach unten schieben und an der Anschlußdose festschrauben; dabei darauf achten, daß die Drähte nicht eingeklemmt werden.

F7 Kabelschellenschrauben gleichmäßig festziehen und darauf achten, daß der Außenmantel des Kabels fest eingespannt ist.

F8 Den kompletten Ventilator ein Stück weit in die Wand einschieben und die Anschlußdose fest eindrücken.

F9 Ventilator ganz einschieben und die vier mitgelieferten Befestigungsschrauben anziehen.

Leistung in m^3/h –

WANDMODELL 230V/1/50Hz

GRÖSSE	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	WATT (bei hoher Leistung)
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

EINBAU-MODELL 230/1/50Hz

GRÖSSE	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	WATT (bei hoher Leistung
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

FÜR DEN BENUTZER

REINIGUNG

Neben Gerüchen saugt Ihr Vent-Axia-Ventilator auch in der Luft schwebende Schmutz-, Staub- und Fettpartikel ab. Diese Stoffe lagern sich nach und nach ab und beeinträchtigen das Aussehen und die Leistung Ihres Ventilators. Die Vent-Axia-Ventilatoren der T-Serie sind auf problemlose Reinigung und Wartung ausgelegt und sollten deshalb regelmäßig gereinigt werden,damit sie ihre volle Leistung erbringen können.

ACHTUNG: VENTILATOR AUSSCHALTEN UND NETZSTROM ABSTELLEN.

Abbauen

G1 *Schrauben am Rahmen des Innengitters* herausdrehen.

G2 Ventilator ein Stück weit herausziehen.

G3 Anschlußdose nach links und nach oben herausschieben. Ventilator ganz herausnehmen (dabei nicht am Gitterrahmen sondern am Ventilatorhauptgehäuse festhalten).

G4 *Wandmodell:-* Außengitter durch Drehen des Knopfs an der Oberseite entfernen.

G5 Die vier Rahmenklammerschrauben ein Stück weit herausdrehen. Klammern herausschieben.

G6 Gitterrahmen entfernen.

G7 Gitterbefestigungsschrauben herausdrehen und Gitter entfernen.

G8 Die zwei Schrauben an den Sicherheitsrastfedern an der Gehäusefront so weit herausdrehen, daß sich die Rastfedern eindrücken lassen.

G9 Gehäuse herausziehen.

G10 Motorhalterungs-Sicherheitsrastfeder links von der Anschlußdosenöffnung nach hinten drücken. Motorhalterung im Gregenuhrzeigersinn drehen und herausziehen.

G11 Flügelrad mit einem scharfen Ruck herausziehen.

Reinigung

ACHTUNG! Elektrische Teile nicht mit Wasser in Berührung bringen.

G12 *Gilt nur für Wandmodell:-* Innenseite des Wandhülsesegmente mit einem feuchten Lappen auswischen.

G13 Motor und Gehäuse mit einem feuchten Lappen abwischen.

G14 Alle nicht-elektrischen Teile in warmem Wasser und Reinigungsmittel waschen.

Zusammenbau

G15 *Einkerbungen am* Flügelrad mit dem Mitnehmerstift an der Motorwelle ausrichten. Flügelrad mit einem festen Stoß auf die Motorwelle schieben. Sicherstellen, daß das Flügelrad einschnappt.
G16 *Gilt nur für das Wandmodell:-* Gitter von innen aus weider anbringen und dabei den unteren Rand zuerst einschieben. Sicher-stellen, daß die Lamellen nach unten geneigt sind. Durch Drehen des Knopfes am oberen Rand verriegeln.
G17 Motorhalterung weider einschieben und im Uhrzeigersinn drehen, bis die Sicherheitsrastfeder voll eingerastet ist.
G18 Gehäuse weider anbringen.
G19 Sicherstellen, daß die zwei seitlichen Rastfedern ganz eingerastet sind. Rastfeder-Sicherungsschrauben festziehen.
G20 Innengitter mit nach oben geneigten Lamellen weider anbringen. Unteren Rand zuerst einschieben und dann oben eindrücken. Gitterbefestigungsschraube anziehen.
G21 Gitterrahmen mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene Unterlage legen. Ventilator daraufsetzen und die zwei seitlichen Klammern anbringen.
G22 Den kompletten Ventilator ein Stück weit in das Wandgehäuse schieben und dabei **nicht** am Gitterrahmen sondern am Hauptgehäuse festhalten. Anschlußdose weider anbringen und ganz einschieben.
G23 Ventilator ganz einschieben und Befestigungsschrauben anziehen.
Netzstrom einschalten und Ventilatorfunktion überprüfen.

DE VOORSCHRIFTEN DIENEN SAMEN MET DE ILLUSTRATIES TE WORDEN GELEZEN

BELANGRIJK

1. DE VENTILATOR DIENT GEPLAATST EN AANGESLOTEN TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE PLAATSELIJKE VOORSCHRIFTEN.

2. DEZE VENTILATOR IS NIET GESCHIKT OM IN EEN DOUCHECEL OF DOUCHERUIMTE GEPLAATST TE WORDEN EN DIENT OP VOLDOENDE AFSTAND VAN EEN KRAAN OF ANDERE WATERBRON TE WORDEN GEPLAATST. VERDER DIENT DE VENTILATOR BUITEN HET BEREIK VAN IEMAND TE BLIJVEN DIE EEN BAD NEEMT OF DOUCHT.

3. WANNEER DE VENTILATOR GEINSTALLEERD WORDT IN EEN RUIMTE WAARIN ZICH OOK EEN APARAAT BEVINDT WAARIN VERBRANDING PLAATS VINDT (B.V. EEN GEISER), DAN DIENT DE LUCHTTOEVOER VOLDOENDE TE ZIJN VOOR DE VENTILATOR EN VOOR HET APPARAAT WAARIN VERBRANDING PLAATS VINDT.

4. INDIEN DE VENTILATOR WORDT GEPLAATST IN EEN RUIMTE WAARIN ZICH EEN BAD OF DOUCHERUIMTE BEVINDT, DAN DIENT BUITEN DE RUIMTE EEN DUBBEL-POLIGE SCHAKELAAR TE WORDEN GEPLAATST VAN EEN VOOR DEZE TOEPASSING GOEDGEKEURD TYPE.

5. LEES DEZE VOORSCHRIFTEN GEHEEL AANDACHTIG DOOR ALVORENS U DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.

6. INDIEN EEN T-SERIE REGELAAR WORDT GEBRUIKT, DAN ZIJN VIJF AANSLUITDRADEN BENODIGD.

SPANNING
A. Verwijder de apparaatstekker. (zie E1).
Controleer of de spanning vermeld op de ventilator overeenkomt met de netspanning.

HET BEPALEN VAN DE JUISTE PLAATS
Bi/Bii Er dient voldoende luchttoevoer te zijn voor zowel de ventilator als voor een eventueel aanwezig apparaat waarin verbranding plaats vindt zoals bijvoorbeeld een geiser.
De ventilator dient op voldoende afstand te worden geplaatst van hitte bronnen (maximum omgevingstemperatuur 50°C) en van spattend water.

MATEN
C1i/C3ii U dient eerst de tekening **C1i en C3ii** te bestuderen om er zeker van te zijn dat de ventilator op de gewenste plaats past.

VOORBEREIDINGEN VOOR HET INSTALLEREN
Het monteren van het Paneel Model
C4ii Het T-serie Paneel Model is geschikt voor zowel vertikale als horizontale montage.
Zie **C4ii** voor de gatmaten.

Het monteren van het Muur Model
Het T-serie Muur Model is geschikt voor inbouw in de meeste steensmuren en spouwmuren met een dikte vanaf 240 mm.
De twee delen van de muurkoker zijn ontworpen voor muurdikten tot 315 mm. Als toebehoren zijn t.b.v. dikkere muren verdere losse delen verkrijgbaar. Zie **C2i** voor de gatmaten.

D1 Van buitenaf: Bevestig dat deel van de koker waar de klemmen aan het brede deel zitten aan de buitenzijde zodanig in de muur dat zij vlak met het buitenvlak *van de muur zit.* (De ribben aan de onderkant, de kabelingang aan de bovenkant.)
D2 Van binnen uit. Maak de kabelingang op het overblijvende deel van de koker van binnen uit open.
Bevestig het kokerdeel met de steunen op het smalle uiteinde gelijk met het buitenvlak *van de binnenmuur.* (De ribben aan de onderkant, de kabel ingang aan de bovenkant.)
Voer de bedrading van de T-serie regelaar (5-aderig) of van de aan/uit schakelaar (3-aderig) naar binnen.
De einden dienen zodanig ruim te worden gehouden dat de apparaatstekker bedraad kan worden en dat er genoeg ruimte overblijft voor demontage.
D3 De twee koker helften worden met cement vastgezet.
Zorg er hierbij voor dat de zijkanten niet vervormen.
D4 Bevestig het buitenrooster aan het buitenste frame.
Breng de onderrand eerst op zijn plaats en vergrendel vervolgens d.m.v. de draaiknop.
Ten slotte de vier bevestigingsschroeven aanbrengen.
Denk eraan dat het rooster zodanig wordt geplaatst dat de lamellen schuin naar beneden zijn gericht.

MUUR- en Paneel Modellen
E1 Met het binnenrooster naar U toe:
Verwijder de apparaatstekker door haar naar links en bovendien naar boven te schuiven.
E2 Plaats de ventilator met de waaier naar beneden op een vlakke ondergrond. Maak de schroef welke zich aan de bovenkant van het rooster bevindt los.
E3 Verwijder het rooster.
Schroef de twee borgschroeven welke zich op de voorzijde van het huis bevinden gedeeltelijk los.
E4 Druk de verende strippen aan de zijkant in.
E5 Verwijder het huis.
E6 Indien gebruik wordt gemaakt van een T-serie regelaar, **dient de regelmodule verwijderd te worden.** (Zie de aansluitvoorschriften bij de regelaar.)
Indien gebruik wordt gemaakt van een gewone aan/uit schakelaar, dan kan deze regelmodule van te voren worden ingesteld op één van de vaste drie snelheden.
On de fabriek is de module ingesteld op de midden-stand. (Positie II.)
Indien de hoge snelheid wordt gewenst, verwijder dan de regelmodule en zet deze in positie III. Indien de lage snelheid gewenst wordt zet dan de module in positie I.
E7 Breng het huis weer op zijn plaats met de uitsparing naar boven.
E8 Draai de borgschroeven naar binnen wanneer de verende strippen weer in de juiste positie zitten.
E9 Breng het binnenrooster weer aan met de lamellen naar boven gericht. Zet het rooster eerst onder op zijn plaats en druk vervolgens de bovenkant aan.
Draai dan de bevestigingsschroef vast.
E10 Leg het roosterframe op een vlakke ondergrond.
Plaats het ventilatorhuis met het rooster in het frame zoals getoond. Draai de vier schroeven los breng de twee verende klemmen in de juiste positie.
Verzekert U er zich van dat de tongen in de daar toe bestemde gaten vallen.
E11 Draai de vier schroeven vast.

DIT APPARAAT DIENT GEAARD TE WORDEN.

BEDRADING VAN DE APPARAATSTEKKER
F1 Verwijder het bovenste deel van de apparaatstekker door de schroef los te draaien.
INDIEN EEN REGELAAR GEBRUIKT WORDT ZIE DAN DE VOORSCHRIFTEN VOOR DE T-SERIE REGELAAR.
SNIJ DE KABEL AAN ZOALS GETOOND IN AFBEELDING F3b.
BIJ GEBRUIK VAN EEN AAN/UIT SCHAKELAAR VOOR 1-TOERENTAL.
F2 Haal de 3-aderige kabel door de beugel.
Indien u bepaalde 3-aderige kabels gebruikt, kan het nodig zijn de kabelklem om te draaien om er zeker van te zijn dat de kabel goed vastzit.
F3 Snijd de kabel aan zoals getoond in de illustraties.
De installatie dient te worden uitgevoerd met een dubbelpolige schakelaar waarvan de contacten minimaal 3mm openen.

Bij uitblazen
F4 Verbind de spanningvoerende geleider (bruin) met klem L3, de nulleider (blauw) met klem N en de aarddraad (groen/geel) met klem E ⏚ G in de apparaatstekker.
Verbind de klem L3 met L1.

Bij aanzuigen
F5 Verbind de spanningvoerende geleider (bruin) met klem L3, de nulleider (blauw) met klem N en de aarddraad (groen/geel) met klem E ⏚ G in de apparaatstekker.
Verbind klem L3 met L2.
F6 Schuif het bovenste deel van de apparaatstekker over de kabel en schroef deze vast.
Let op dat de draden niet afgeklemd worden.
F7 Zet de trek ontlasting gelijkmatig vast over de buitenmantel van de kabel.
F8 Plaats de ventilator gedeeltelijk in de muurkoker en duw de apparaatstekker in de juiste positie.
F9 Breng de ventilator vervolgens op zijn plaats en draai de vier bijgeleverde schroeven een.

Lucht verplaatsing in m^3/uur en opgenomen vermogen in Watt.

MUURMODEL 230V/1/50Hz

AFMETING	HOOG	NORMAAL	LAAG	WATT (OP HOOG)
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

PANEELMODEL 230/1/50Hz

AFMETING	HOOG	NORMAAL	LAAG	WATT (VOORLOPIG)
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	769	520	80
12	1808	1577	1220	105

VOOR DE GEBRUIKER

Schoonmaken
Behalve het verwijderen van geurtjes kan Uw Vent-Axia ook door stof of vet vervuilde lucht afzuigen.
Dit heeft aankoeken tot gevolg waardoor de prestaties verminderen en het aanzien van de ventilator wordt geschaad.
De Vent-Axia T-Serie ventilatoren zijn zo ontworpen, dat ze gemakkelijk schoongemaakt en onderhouden kunnen worden.
Regelmatig schoonhouden van de lagers is gewenst.
BELANGRIJK: HAAL DE STEKKER UIT DE KONTAKTDOOS.

Demonteren
G1 Draai de schroeven in het frame van het buitenrooster los.
G2 Trek de ventilator naar voren.
G3 Verwijder de apparaatstekker door deze naar links en bovendien naar boven te schuiven. Verwijder de gehele ventilator (verdeel het gewicht door het eigenlijke ventilatorhuis vast te pakken en **niet** het rooster).
G4 *Muur Model* - Verwijder het buitenrooster door de draaiknop aan de bovenzijde te draaien.
G5 Draai de vier schroeven in de klemmen gedeeltelijk los en schuif de klemmen naar buiten.
G6 Verwijder het roosterframe.
G7 Draai de bevestigingsschroef van het rooster los en verwijder het rooster.
G8 Draai de twee borgschroeven aan de voorzijde van het huis gedeeltelijk los en druk de verende strippen naar binnen.
G9 Verwijder het huis.
G10 Buig de beveiligingsklem links van de apparaatstekker open. Draai het binnenhuis waarin de motor is gemonteerd tegen de klok in uit de bajonetvatting.
G11 Verwijder de waaier met een flinke ruk.

Het schoonmaken van de lagers
BELANGRIJK: Zorg dat de elektrische onderdelen niet in aanraking met water komen.
G12 *Alleen voor het Muur Model*:- Veeg de binnenkant van de muurkoker af met een vochtige doek.
G13 Veeg motor en huis af met een vochtige doek.
G14 Maak de overige onderdelen schoon in warm water waaraan een reinigingsmiddel is toegevoegd.

Montage
G15 Plaats het merkteken op de waaier op één lijn met de uitstekende pen op de motoras. Zet de waaier weer op de motoras door een flinke duw. De waaier moet dus op de juiste plaats klikken.
G16 *Alleen het Muur Model*:- Zet het rooster van binnen uit terug. Eerst de onderkant. De lamellen van het rooster moeten naar beneden hellen. Zet het op de juiste plaats vast door de draaiknop aan de bovenkant te verdraaien.
G17 Plaats het binnenhuis waarin de motor is gemonteerd in de vatting en draai met de klok mee tot dat de nok op beveiligingsklem over de nok op het huis klikt.
G18 Breng het huis weer op zijn plaats.
G19 Draai de borgschroeven naar binnen wanneer de verende strippen weer in de juiste positie zitten.
G20 Breng het binnenrooster weer aan met de lamellen naar boven gericht. Zet het rooster eerst onder op zijn plaats en druk vervolgens de bovenkant aan. Draai dan de bevestigingsschroef vast.
G21 Breng het roosterframe aan. Breng het apparaat in de juiste positie en zet de twee zijklemmen weer in elkaar.
G22 Plaats de ventilator in de koker (verdeel het gewicht door het eigenlijke ventilatorhuis vast te pakken en **niet** het rooster). Breng de apparaatstekker weer aan (stevig aanduwen).
G23 Breng de ventilator geheel op zijn plaats en draai de bevestigingsschroeven vast. Schakel de elektriciteit in en controleer de werking van de ventilator.

LEGGERE LE ISTRUZIONI IN REFERIMENTO ALLE ILLUSTRAZIONI

IMPORTANTE:

1. IL VENTILATORE DEVE ESSERE POSIZIONATO E COLLEGATO RISPETTANDO LE NORME VIGENTI NEL VOSTRO PAESE.

2. QUESTA APPARECCHIATURA NON È ADATTA ALL'INSTALLAZIONE NEI BOX DOCCIA O SIMILI. DEVE ESSERE SITUATO LONTANO DA OGNI SORGENTE DI SPRUZZI D'ACQUA E FUORI DALLA PORTATA DELLE PERSONE MENTRE STANNO FACENDO IL BAGNO O LA DOCCIA.

3. QUANDO IL VENTILATORE È INSTALLATO IN UNA STANZA CONTENTE UN BRUCIATORE A CARBURANTE LIQUIDO OCCORRE ASSICURARSI CHE LE DUE APPARECCHIATURE SIANO DISTANZIATE ADEGUATAMENTE TRA LORO E CHE ESISTA UN SUFFICIENTE RICAMBIO D'ARIA PER ENTRAMBI GLI APPARECCHI.

4. L'INTERRUTTORE BIPOLARE AVENTE UNA DISTANZA MINIMA FRA I CONTATTI DI 3mm., OPPURE SPINA E PRESA DEVONO ESSERE POSIZIONATE FUORI DAL BAGNO O DAL BOX DOCCIA.

5. L'APPARECCHIATURA DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.

6. LEGGERE INTERAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE.

7. SE DEVE ESSERE USATO UN REGOLATORE SERIE T E' ESSENZIALE CHE IL COLLEGAMENTO VENGA EFFETTUATO CON UN CAVO A 5 CONDUTTORI.

TENSIONE

A. Togliere la presa di connessione. (Vedene E1).
Controllare la targhetta di tensione per essere sicuri che il motore sia della tensione corretta.

DOVE INSTALLARE

Bi/Bii Assicurarsi che l'aria di ricambio sia sufficiente sia per un apparecchio che brucia combustibile sia per il ventilatore e che questo sia posizionato lontano da fonti dirette di spruzzi d'acqua o fonti di calore superiore a 50°C.

DIMENSIONI DEL VENTILATORE

Ci/C3ii Prima di iniziare il lavoro studiare le tabelle riportate nelle figure **Ci/C3ii** per essere sicuri che il ventilatore possa essere installato nella posizione desiderata.

PREPARAZIONE E INSTALLAZIONE

Installazione del Modello a Pannello

C4ii Il modello a pannello Serie T è idoneo per l'installazione in superfici verticali o orizzontali.
Ritagliare il foro secondo le dimensioni riportate nella Tabella **C4ii**.

Installazione del Modello a Parete

C2i Il modello a Parete Serie T è idoneo per l'installazione in quasi tutti i muri a doppia parete di mattoni o a intercapedine da 240 mm in poi.
Le due sezioni del rivestimento interno sono state studiate per spessori del muro fino a 315 mm. Ulteriori sezioni di rivestimento sono disponibili quali accessori per muri di spessore maggiore.
Praticare il foro nel muro secondo le dimensioni indicate nella Tabella **C2i**.

D1 Dall'esterno montare la sezione di rivestimento con le mensole sull'estremità più grande a livello con la superficie del muro *esterno* (nervature in basso, entrata del cavo in alto).
D2 Dall'interno ritagliare l'entrata del cavo/tubo di protezione sull'altra sezione del rivestimento. Montare il rivestimento con le mensole dell'estremità più piccola a livello con la **superficie della parete** *interna*, nervature in basso, entrata del cavo in alto. Far passare il cablaggio dal Regolatore Serie T (cavo a 5 conduttori) o interruttore (cavo a 3 conduttori). All'interno del rivestimento deve esserci cavo sufficiente per poter collegare la presa di connessione e per estrarre l'unità.
D3 Cementare in posizione i due rivestimenti nel muro **facendo attenzione a non deformare i lati.**
D4 Montare la serranda esterna alla cornice della griglia esterna. Impegnare per primo il bordo inferiore poi bloccare in posizione girando il fermo e fissare alla parte esterna del rivestimento usando quattro delle viti fornite.
Accettarsi che le alette della griglia siano rivolte verso il basso.

Modelli a Parete e a Pannello

E1 Con la griglia interna rivolta verso di voi, togliere la presa di connessione facendola scivolare verso sinistra e verso l'alto.
E2 Mettere l'unità ventilatore con la girante rivolta verso il basso su una superficie in piano. Svitare la vite di fissaggio della griglia che si trova sulla parte superiore.
E3 Togliere la griglia. Allentare leggermente le due viti del fermo di sicurezza sulla faccia della scatola.
E4 Premere i fermi laterali.
E5 Alzare la scatola.
E6 Se l'unità deve essere collegata attraverso un Regolatore Singolo Serie T, **il pacchetto di regolazione della velocità deve essere tolto dall'unità e inserito nel Regolatore Serie T.** (vedere Istruzioni di Montaggio e Collegamento del Regolatore). Se deve essere collegata tramite un interruttore di inserimento/disinserimento, l'unità può essere preregolata su una delle tre velocità disponibili. La velocità media è predisposta in fabbrica (Posizione II). Se si richiede la velocità alta, togliere il gruppo di regolazione della velocità e inserirlo nella Posizione III. Se si richiede bassa velocità inserirlo nella Posizione I.
E7 Rimettere a posto la scatola con la sfinestratura della presa di connessione in alto.
E8 Con i due fermi laterali completamente bloccati serrare le viti dei fermi di sicurezza.
E9 Rimettere a posto la griglia interna con le alette rivolte verso l'alto. Impegnare per primo il bordo inferiore, poi spingere in sede la parte superiore. Serrare la vite di fermo sulla parte superiore della griglia.
E10 Mettere la cornice della griglia rivolta verso il basso su una superficie in piano. Mettere il complesso scatola del ventilatore con la griglia inserita nella cornice e orientata come indicato.
Allentare le quattro viti di bloccaggio della cornice e inserire i due fermi. Assicurarsi che le linguette sotto le teste dei fermi si impegnino nelle sfinestrature sulla faccia della scatola.

QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE COLLEGATA A MASSA.

COLLEGAMENTO DELLA PRESA DI CONNESSIONE

F1 Togliere il coperchio superiore dalla presa di connessione svitando la vite di blocco.
SE L'UNITÀ DEVE ESSERE COLLEGATA TRAMITE UN REGOLATORE SINGOLO SERIE T, FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI DIE COLLEGAMENTO DEL REGOLATORE.

COLLEGAMENTO ATTRAVERSO UN INTERRUTTORE PER ESPULSIONE O ASPIRAZIONE A VELOCITA' SINGOLA

F2 Passare il cavo a tre conduttori attraverso il fermo del cavo.
Con determinati cavi a tre conduttori può essere necessario invertire il fermacavo per assicurare che il cavo sia ben bloccato.
F3 Spellare i conduttori come indicato nella figura.
L'installazione deve essere provvista di interruttore bipolare con contatto di separazione non inferiore a 3mm.

Per operazioni di espulsione

F4 Collegare il conduttore sotto tensione (marrone) al morsetto L3, Neutro (blu) al morsetto N e Massa (Verde/giallo) al morsetto E ⏚ G nella presa di connessione. Collegare il morsetto L3 a L1.

Per operazioni di aspirazione

F5 Collegare il conduttore sotto tensione al morsetto L3, Neutro al morsetto N e Massa (Verde/giallo) al morsetto E ⏚ G nella presa di connessione. Collegare il morsetto L3 a L2.
F6 Far scivolare il complesso coperchio superiore lungo il cavo. Rimontarlo sopra la presa di connessione e avvitare, facendo attenzione a non schiacciare i conduttori.
F7 Serrare le viti del fermo del cavo in modo uniforme, assicurando una buona presa sulla guaina esterna del cavo.
F8 Mettere parzialmente il complesso ventilatore nel muro e spingere la presa di connessione decisamente in posizione.
F9 Far entrare completamente nel muro il complesso ventilatore e serrare le quattro viti di fissaggio fornite.

Guida alle prestazioni in m^3/h e massimo assorbimento in watt –

MODELLO A MURO 230V/1/50Hz

MISURA	ALTA VEL.	MEDIA VEL.	BASSA VEL.	WATT ADALTA VELOCITA
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

MODELLO A PANNELLO 230V/1/50Hz

MISURA	ALTA VEL.	MEDIA VEL.	BASSA VEL.	WATT ADALTA VELOCITA
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

PER L'UTILIZZATORE

PULIZIA

Oltre a eliminare gli odori, il vostro aspiratore Vent-Axia estrae le impurità sospese nell'aria quali sporcizia, polvere o grassi. Queste impurità si accumulano progressivamente e influenzano l'efficienza e l'aspetto del ventilatore. I ventilatori Vent-Axia Serie T sono stati realizzati per facilitare la pulizia e manutenzione. Per assicurare prestazioni ottimali occorre pertanto pulire regolarmente il ventilatore.

IMPORTANTE. DISINSERIRE E ISOLARE L'UNITA' DALL'ALIMENTAZIONE DI RETE.

Smontaggio

G1 Svitare le viti della cornice della griglia interna.

G2 Estrarre in part il complesso ventilatore.

G3 Togliere la presa di connessione facendola scivolare verso sinistra e verso l'alto. Estrarre completamente il ventilatore (sostenendone il peso sulla scatola principale del ventilatore e non sulla cornice della griglia).

G4 *Modello a muro* - togliere la griglia esterna disimpegnando il fermo sulla parte alta.

G5 Allentare le 4 viti di bloccaggio della cornice. Far scivolare i fermagli verso l'esterno.

G6 Togliere la cornice della griglia.

G7 Svitare la vite di bloccaggio della griglia e togliere la griglia.

G8 Allentare le due viti dei fermi di sicurezza sulla faccia della scatola fino a quando è possibile premere i fermi laterali.

G9 Estrarre il complesso scatola.

G10 Spingere leggermente il fermo di sicurezza del supporto del motore a sinistra dell'apertura di connessione. Ruotare il complessivo supporto del motore in senso antiorario ed estrarlo.

G11 Togliere la girante tirando decisamente.

Pulizia

IMPORTANTE: tenere i componenti elettrici lontano dall'acqua.

G12 *Solo modello a muro* - passare un panno umido all'interno dei rivestimenti nel muro.

G13 Passare un panno umido sul complesso motore e scatola.

G14 Lavare tutte le parti non elettriche con acqua tiepida e detergente.

Rimontaggio

G15 Allineare i segni sulla girante con il perno di trasmissione sull'albero del motore. Con una pressione decisa, rimettere a posto la girante sull'albero del motore. Assicurarsi che la girante scatti in posizione.
G16 *Solo modello a muro* - remettere a posto la griglia dall'interno impegnando per primo il bordo inferiore. (Assicurarsi che le alette siano rivolte verso il basso). Bloccare in posizione girando il fermo il alto.
G17 Rimettere a posto il complesso supporto del motore e ruotarlo senso orario fino a quando il fermo di sicurezza è completamente impegnato.
G18 Rimettere a posto la scatola.
G19 Assicurarsi che i due fermi laterali siano completamente impegnati. Serrare le viti di sicurezza dei fermi.
G20 Rimettere a posto la griglia interna con le alette rivolte verso l'alto. Impegnare per primo il bordo inferiore poi spingere in sede il bordo superiore. Serrare la vite di bloccaggio della griglia.
G21 Mettere la cornice della griglia rivolta verso il basso. Mettere in posizione l'unità e rimontare i due fermi laterali.
G22 Rimettere a posto parzialmente l'intero complesso ventilatore nel rivestimento del muro, sostenendone il peso **sull'alloggiamento principale e non** sulla cornice della griglia. Rimettere a posto la presa di connessione e spingere decisamente in posizione.
G23 Far entrare completamente il complesso ventilatore nell'alloggiamento e serrare le vit di bloccaggio. Ripristinare l'alimentazione di rete e controllare il funzionamento.

LÆS VEJLEDNINGEN I FORBINDELSE MED ILLUSTRATIONERNE

VIGTIGT

1. DEN ELEKTRISKE TILSLUTNING SKAL UDFØRES I OVERENSSTEMMELSE MED GÆLDENDE REGLER AF EN AUTORISERET EL-INSTALLATØR.

2. VENTILATOREN ENGER SIG IKKE TIL MONTERING I BADEVÆRELSER MED BRUSEBAD.

3. MONTERES VENTILATOREN I RUM MED ÅBENT ILDSTED, ER DET MEGET VIGTIG, AT DER FOREFINDES RIGELIGT MED ERSTATNINGSLUFT.

4. I FUGTIGE OMGIVELSER MONTERES AFBRYDERKONTAKT SEPERAT.

5. DET ER VIGTIGT AT VENTILATOREN JORDFORBINDES.

6. LÆS ALLE INSTRUKTIONER IGENNEM FØR MONTERING.

7. NÅR DER MONTERES EN T-SERIE REGULATOR SKAL DER BRUGES ET 5-LEDER KABEL.

SPÆNDING

A. Fjern forbindelsesdåsen. (Se. E1).
Kontroller mærkeskiltet for at sikre, at motoren har den korrekte spænding.

KORREKT MONTERINGSSTED

Bi/Bii Placer ventilatoren så nær en eventuel forureningskilde som muligt. Sørg for tilstrækkelig tilgang til lokalet af erstatningsluft. så langt fra ventilatoren som muligt. således at luften i hele lokalet bliver udskiftet. Ventilatoren må ikke udsættes for over 50°C varme.

VENTILATORS DIMENSIONER

Ci/C3ii Før arbejdet påbegyndes, se på tabellerne i figur **C1i/C3ii** for at sikre, at der er plads til ventilatoren på det sted De har bestemt den skal være.

FORBEREDELSE OG INSTALLATION

Montering af panelmodellen

C4ii T-serie panelmodellen egner sig til montering i lodrette og vandrette overflader.
Hullet udskæres efter de i tabel **C4ii** anførte mål.

Montering af vægmodellen

C2i T-serie vægmodellen egner sig til montering i de fleste dobbelte murstens- og hulmure. Murbøsningen er teleskopisk og konstrueret til montering i murtykkelser fra 240 mm til 315 mm. Yderligere sektioner kan fås til tykkere mure.
Hullet laves i muren efter de i tabel **C2i** anførte mål.

D1 Fra ydersiden monteres murbøsningens yderste sektion med beslag i den tykke ende i flugt med *ydermurens overflade* (ribberne skal være forneden, kabelindføringen foroven).
D2 Fra indersiden udskæres kabel/kabelrørsindføringen i den anden sektion af murbøsningen. Monter murbøsningen med beslag i den tynde ende i flugt med *indermurens overflade* (ribberne skal være forneden, kabelindførigen foroven). Før ledningen igennem fra T-serie regulatoren (5-lederkabel) eller afbryderen (3-lederkabel). Der bør være nok kabel, ca. 200 mm, inde i murbøsningen til at tilslutte forbindelsesdåsen og så ventilatoren kan tages ud.
D3 Murbøsningens dele fastgøres i væggen og **der fuges og pudses udenom.**
D4 Sæt det udvendige gitter fast på den udvendige gitterramme. Sæt den nederste kant på først og lås det ved at dreje palen. Fastgør så gitteret til murbøsningens yderside med fire af de medfølgende skruer. Sørg for at tremmerne vender nedad.

Væg- og Panelmodeller

E1 Med det indvendige gitter vendt imod Dem, fjern forbindelsesdåsen ved at lade den glide til venstre og opad.
E2 Placer ventilatoraggregatet med vingen nedad på en flad overflade. Skru gitterets holdeskrue af, der sidder øverst på gitteret.
E3 Fjern gitteret. De to palskruer på ventilatorhusets forside løsnes.
E4 Tryk sidepalerne ind.
E5 Løft ventilatorhuset af.
E6 Hvis ventilatoren skal forbindes igennem en T-serie regulator **skal hastighedsreguleringsenheden fjernes fra ventilatoren og indsættes i T-serie regulatoren.** (Se regulatorens vejledning for elektrisk tilslutning.) Hvis ventilatoren skal forbindes igennem en afbryder, kan den forudindstilles på en af de tre hastigheder. Den er fabriksindstillet på normal hastighed (position II). Hvis der kræves høj hastighed, skal hastighedsreguleringsenheden tages ud og indsættes i position III. Hvis der ønskes lav hastighed indsættes den i position I.
E7 Anbring ventilatorhuset med forbindelsesdåsens åbning opad.
E8 Med de to sidepaler helt i indgreb, strømmes palskruerne.
E9 Sæt det indvendige gitter på med tremmerne vendt opad. Sæt den nederste kant på først og skub så den øverste del på plads. Stram holdeskruen øverst på gitteret.

E10 Anbring gitterrammen nedad på en flad overflade. Placer ventilatoren med gitteret i rammen, vendt som vist. Løsn de fire spændeskruer og sæt de to spændebeslag i. Sørg for at tungerne under spændebeslagene går i indgreb med åbningerne på ventilatorhuset.
E11 Stram de fire skruer.

VENTILATOREN KAN JORDFORBINDES.

FORBINDELSESDÅSENS TILSLUTNING

F1 Tag topdækslet af forbindelsesdåsen ved at løsne holdeskruerne.
HVIS VENTILATOREN SKAL MONTERES MED EN T-SERIE REGULATOR, SE REGULATORENS VEJLEDNING FOR ELEKTRISK TILSLUTNING.

EL-TILSLUTNING FRA AFBRYDER FOR UDSUGNING ELLER INDBLÆSNING, ÉN HASTIGHED.

F2 Stik 3-leder kablet igennem af lastningsbøjlen i kabelindføringen.
Det kan være nødvendigt, ved brug af nogle slags 3-lederkabel, at vende om på kabel klampen for at sikre at kablet er fastgjort.
F3 Tag isoleringen af ledningerne som vist i illustrationen.
Installationen skal forsynes med en to-polet afbryder med mindst 3 mm afstand mellem kontaktfladerne.

For udsugning

F4 Forbind fase (brun) til klemme L3, nul (blå) til klemme N og jordledningen (grøn/gul) til klemme E ⏚ G i forbindelsesdåsen. Forbind klemme L3 til L1.

For indblæsning

F5 Forbind fase (brun) til klemme L3, nul (blå) til klemme N og jordledningen (grøn/gul) til klemme E ⏚ G i forbindelsesdåsen. Forbind klemme L3 til L2.
F6 Monter topdækslet på forbindelsesdåsen igen og skru det fast.
F7 Stram aflastningsbøjlens skruer så kablet sidder godt fast.
F8 Placer ventilatoren halvt inde i murbøsningen og skub forbindelsesdåsen helt på plads:
F9 Lad ventilatoren glide helt ind på plads og stram de fire medfølgende fastgøringsskruer.

Ydeevne i m^3/t og maksimalt el-forbrug –

VÆGMODEL 230V/1/50Hz

STR.	HØJ	NORMAL	LAV	WATT (PÅ HØJ)
6	377	330	255	45
7	400	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

PANELMODEL 230/1/50Hz

STR.	HØJ	NORMAL	LAV	WATT (PÅ HØJ)
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

TIL BRUGEREN

RENGØRING

Foruden at fjerne dårlig luft kan Vent-Axia ventilatoren også udsuge luftbårne urenheder, såsom snavs, støv og fedt. Dette samler sig lidt efter lidt på ventilatoren og forringer dens effektivitet og udseende. Vent-Axia T serie ventilatorer er konstrueret, så de er lette at rengøre og vedligeholde. For at sikre ventilatorens effektivitet skal den derfor renses med regelmæssige mellemrum.

VIGTIGT: AFBRYD STRØMMEN TIL VENTILATOREN

Adskillelse

G1 Løsn den indvendige gitterrammes skruer.

G2 Tag ventilatoren halvt ud.

G3 Fjern forbindelsesdåsen ved at lade den glide til venstre og opad. Tag ventilatoren helt ud (idet De holder fast i selve ventilatorhuset - **ikke i** gitterrammen).

G4 *Vægmodel* - fjern det udvendige gitter ved at dreje på palen foroven.

G5 Løsn de 4 spændeskruer delvis. Lad spændebeslagene glide ud.

G6 Fjern gitterrammen.

G7 Skru gitterets holdeskrue ud og fjern gitteret.

G8 Løsn de to palskruer på forsiden af ventilatorhuset indtil sidepalerne kan trykkes ind.

G9 Tag ventilatorhuset af.

G10 Skub forsigtigt motordelens sikkerhedspal der sidder til venstre for forbindelsesdåsens åbning tilbage. Drej motordelen mod uret og tag den ud.

G11 Fjern vingen med et rask træk.

Rengøring

VIGTIGT - kom ikke de elektriske dele i vand.

G12 *Kun vægmodel* - tø det indvendige af murbøsningen af med en fugtig klud.

G13 Tør motor og hus af med en fugtig klud.

G14 Vask alle ikke-elektriske dele i varmt vand og sulfosæbe.

Samlig

G15 Ret mærkerne på vingen ind med stifterne på motoraksien. Vingen sættes på motorakslen igen med et rask skub. Sørg for at vingen går rigtigt i indgreb.
G16 *Kun vægmodel* - Sæt gitteret på indefra, idet den nederste kant sættes på først. Sørg for at gittertremmerne vender nedad. Lås det ved at dreje palen foroven.
G17 Sæt motordelen på plads og drej den med uret, indtil sikkerhedspalen er helt i indgreb.
G18 Sæt ventilatorhuset på igen.
G19 Sørg for at de to sidepaler er helt i indgreb. Stram palskruerne.
G20 Sæt det indvendige gitter på med tremmerne vendt opad. Sæt den nederste kant på først og skub så den øverste del på. Stram gitterets holdeskrue.
G21 Placer gitterrammen nedad. Sæt ventilatoren på plads og stram de to sidespændebeslag.
G22 Anbring hele ventilatoren halvt inde i murbøsningen, idet der holdes fast i selve ventilatorhuset - **ikke i** gitterrammen. Sæt forbindelsesdåsen i igen og skub den helt på plads.
G23 Skub ventilatoren helt ind på plads og stram fastgøringsskruerne. Tænd for strømmen og kontroller ventilatorens funktion.

LES ANVISNINGEN I FORBINDELSE MED ILLUSTRASJONENE

VIKTIG

1. DEN ELEKTRISKE TILKOBLING SKAL UTFØRES I OVERENSSTEMMELSE MED GJELDENDE REGLER AV EN AUTORISERT EL-ENTREPRENØR.

2. VENTILATOREN EGNER SEG IKKE TIL MONTERING I BADEVÆRELSER MED BOBLEBAD.

3. MONTERES VENTILATOREN I ROM MED ÅPENT ILDSTED, ER DET MEGET VIKTIG AT DET FOREFINNES RIKELIG MED ERSTATNINGSLUFT.

4. I FUKTIGE OMGIVELSER FORANKOBLES 2 POLET BRYTER.

5. DET ER VIKTIG AT VENTILATOREN JORDFORBINDES.

6. LES BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR MONTERING.

7. DERSOM EN T-SERIE KONTROLLER SKAL BENYTTES, ER DET ABSOLUTT NØDVENDIG Å KOBLE MED 4-LEDER KABEL +J.

SPENNING

A. Ta ut kontakten. (Se, E1).
Kontroller etiketten for å forsikre at motoren har korrekt spenning.

BESTE MONTERINGSSTED

Bi/Bii Sörg for at sirkuleringen av luft er tilstrekkelig både for fyringsapparat og for ventilatoren, og at ventilatoren er plassert unna direkte kilder for vannsprut, eller varme over 50°C.

VENTILATORENS DIMENSJONER

C1i/C3ii. För arbeidet settes i gang, er det best å se på tabellene som vises i fig. **C1i/C3ii**, for å forsikre at ventilatoren vil passe på det tiltenkte stedet.

FORHÅNDSARBEIDE OG INSTALLASJON

Montering av Panelmodellen.

C4ii T-Serie panelmodellen kan monteres både vertikalt og horisontalt. Skjær hullet etter dimensjonene som vises i tabell **C4ii**.

Montering av veggmodellen.

C2i T-Serie veggmodellen kan monteres i de fleste vegger av to lag murstein, og i hulmurer på 240 mm og oppover. De to delene på mellomlegget er laget slik at de kan passe til en veggtykkelse på opptil 315 mm. Ytterligere mellomlegg kan skaffes dersom veggene er tykkere.
Skjær hullet gjennom veggen ifölge dimensjonene som vises i tabell **C2i**.

D1 Fra utsiden föres den delen av mellomlegget som har festeklemmer på den største enden, til den ligger i flukt med den *ytre veggen* (med ribbene nederst og kabelinntaket overst.)
D2 Fra innsiden skjæres det til for inntak for kabel/ledningsrör på den delen av mellomlegget som er igjen. Monter mellomlegget med holdere på den minste enden, i flukt med den *indre veggen*, med ribbene nederst og kabelinntaket överst. För inn ledningen fra T-Serie kontrolleren (4-leder kabel + j) eller av/på bryter 2-kjernet kabel +j). Det bör være tilstrekkelig kabel inne i mellomlegget til å koble til stikk-kontakten og til å trekke ventilatoren ut.
D3 Cementer de to mellomleggene på plass, **pass på at sidene ikke blir fordreid.**
D4 Fest det ytre gitteret til den ytre gitter-rammen. Den nederste kanten settes inn först, deretter settes den på plass ved å vri på skruknotten, og festes til utsiden av mellomlegget ved bruk av fire av skruene som följer med. Pass på at sprossene på gitteret vender nedover.

Vegg og Panelmodeller

E1 Hold det indre gitteret mot deg, og ta ut kontakten ved å skyve den til venstre og opp.
E2 Legg ventilatoren, med vingen ned, på et flatt underlag. Skru lös festeskruen överst på gitteret.
E3 Ta ut gitteret. Skru delvis lös de to sikringsskruene överst på dekselet.
E4 Trykk ned sideklemmene.
E5 Löft av kassen.
E6 Skal ventilatoren kobles til en enkelkontroller av T-Serie-typen, **må hastighetskontrollpakken fjernes fra ventilatoren, og plugges til T-Serie kontrolleren.** (se veiledning for montering og tilkobling av kontrolleren). Skal ventilatoren kobles til en av/på bryter, kan den forhåndsinnstilles på en av tre hastigheter. Den er innstilt fra fabrikken på middels hastighet (Stilling II) Dersom den skal stilles på höy hastighet, må hastighetskontrollpakken tas ut og settes i stilling III, skal den stilles på lav hastighet, settes den i stilling I.
E7 Sett kassen på plass igjen, med sporet for kontakten överst.
E8 Når de to sideklemmene er på plass, skal sikringsskruene skrus til.
E9 Sett det indre gitteret på plass igjen, med ribbene oppover. Sett den nederste kanten inn först, og skyv så den överste kanten på plass. Skru til festeskruen överst på gitteret.
E10 Legg gitterrammen med forsiden ned på et jevnt underlag. Sett hele ventilator-kassen med gitteret plassert i rammen, som vist.
Lösne på de fire skruene i kanten av klemmene, og sett de to klemmene på plass. Pass på at tungene under hodet på klemmene passer inn i sporet på overflaten av kassen.
E11 Skru til de fire skruene.

VENTILATOREN MÅ JORDES

KOBLING AV STIKK-KONTAKTEN

F1 Fjern dekselet på kontrakten ved å skru lös holdeskruen.
DERSOM VENTILATOREN SKAL KOBLES VIA EN T-SERIE ENKELKONTROLLER, FÖLGES FREMGANGSMÅTEN FOR KOBLING AV KONTROLLER, OG AVDEKK LEDNINGENE PÅ 3-LEDER KABELEN +J, SOM I F3.
KOBLING GJENNOM EN AV/PÅ BRYTER, FOR UTSUGNING ELLER INNSUGNING MED BARE EN HASTIGHET
F2 Tre en 2-leder kabel med jord gjennom innföringen.
Når det brukes trelederkabel, kan det være nødvendig å snu kabelklemman for å sikre kabelen.
F3 Avdekk ledningene, som illustrasjonen viser.
Ved montering forlanges det en forankoblet 2-polet bryter, som har en minimums åpning på 3 mm mellom kontaktene.

For utsugning

F4 Forbind den ene fase (brun) til terminal L3, og den andre (blå) til terminal N, og jordledning (grönn/gul) til terminal E + G i kontakten. Forbind terminal L3 til L1.

For innsugning

F5 Forbind den ene fase (brun) til terminal L3, den andre (blå) til terminal N, og jordledning (grönn/gul) til terminal E + G i kontakten. Forbind terminal L3 til L2.
F6 Skyv dekselmontasjen nedover kabelen. Sett den på plass igjen over kontakten og skru fast. Pass på at ledningene ikke blir klemt.
F7 Skru kabelens festeskruer jevnt til, og sörg for at kabelen holdes godt på plass.
F8 Sett nå hele ventilatoren delvis inn i veggen, og trykk kontakten skikkelig på plass.
F9 Skyv den monterte ventilatoren helt inn og skru til de fire festeskruene som följer med.

Ytelse i m^3/t og maks. EL-forbruk

VEGGMODELL 230V/1/50Hz

STØRRELSE	HØY	MIDDELS	LAV	WATT (PÅ HØY)
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

PANELMODELL 230/1/50Hz

STØRRELSE	HØY	MIDDELS	LAV	WATT (PÅ HØY)
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

TIL FORBRUKEREN

RENGJØRING

I tillegg til å fjerne lukt, vil Vent-Axia ventilatoren ta bort urenheter i luften, som smuss, stöv og fett. Dette vil etter hvert samle seg, og vil före til at ventilatoren blir mindre effektiv og dessuten ser ruskete ut. Vent-Axias T-Serie ventilator gjör vedlikehold og ettersyn til en enkel affære. Det er derfor viktig å rengjöre ventilatoren med jevne mellomrom.

FØR DETTE UTFØRES, MÅ STRØMMEN SLÅES AV, VED Å BENYTTE DEN 2 POLEDE BRYTER, DERETTER KAN EN DEMONTERE VIFTEN PÅ FØLGENDE MÅTE:

Demontering

G1 Skru lös skruene på den innvendige gitterrammen.
G2 Trekk den monterte ventilatoren delvis ut.
G3 Ta ut kontakten ved å skyve den til venstre og opp. Trekk ventilatoren helt ut, stött den ved å holde selve kassen på ventilatoren **ikke** gitterrammen.
G4 *Veggmodell* - ta ut det ytre gitteret ved å dreie på knotten överst.
G5 Lösne på de fire skruene i klemmene. Trekk klemmene ut.
G6 Ta ut gitterrammen.
G7 Skru ut skruen som holder gitteret, og fjern gitteret.
G8 Lösne de to skruene i sikrinsklemmene på utsiden av kassen, til klemmene kan trykkes inn.
G9 Trekk ut hele kassen.
G10 Skyv motorens sikringsklemme forsiktig til venstre for åpningen for kontakten. Drei motorens bæremontasje mot urviseren og trekk den ut.
G11 Ta ut vingen ved å trekke kraftig til.

Rengjøring

VIGTIG - hold elektriske deirt unna vann.

G12 *Bare veggmodellen* - törk av innsiden av mellomlegget med en fuktig klut.
G13 Törk motor og kassemontasje med en fuktig klut.
G14 Vask alle deler som ikke er elektriske, i varmt såpevann.

Ventilatoren settes sammen igjen

G15 Innstil merkene på vingen med drivstiften på motorakselen. Skyv vingen hardt tilbake på motorakselen igjen. Sörg for at vingen smetter på plass.
G16 *Bare veggmodellen* - Sett gitteret på plass igjen fra innsiden, sett den nederste kanten inn först. Pass på at sprossene vender nedover. Lås fast ved å dreie på skruknotten överst.
G17 Sett motorens bæremontasje tilbake igjen, skru den med urviseren til sikringshaken griper inn.
G18 Sett kassen på plass igjen.
G19 Pass på at de to klemmene på sidene er skikkelig på plass. Skru til skruene på klemmene.
G20 Sett det indre gitteret på plass, med sprossene vendt oppover. Sett den nederste kanten inn först, skyv deretter den överste kanten på plass. Skru til skruene på gitteret.
G21 Legg gitterrammen ned. Sett hele montasjen på plass, og sett deretter de to sideklemmene på plass igjen.
G22 Sett hele ventilatoren delvis inn i mellomlegget, stött den ved å holde selve kassen, **ikke** gitterrammen. Sett i kontaken igjen ved å trykke den skikkelig på plass.
G23 Skyv den monterte ventilatoren helt inn, skru til festeskruene. Slå på strömmen, og se at ventilatoren virker.

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES À MEDIDA QUE OBSERVA AS ILUSTRAÇÕES

IMPORTANTE:

1. O VENTILADOR DEVE SER INSTALADO E LIGADO DE ACORDO COM AS NORMAS EM VIGOR NO PAÍS DESTINATÁRIO.

2. O VENTILADOR DEVE SER INSTALADO LONGE DE FONTES DIRECTAS DE ASPERSÃO DE ÁGUA E DEVE ESTAR FORA DO ALCANCE DE QUEM ESTEJA NO BANHO OU NO CHUVEIRO.

3. QUANDO O VENTILADOR FÔR INSTALADO NUM APOSENTO QUE CONTENHA UM APARELHO DE QUEIMA DE COMBUSTÍVEL, O INSTALADOR DEVE ASSEGURAR-SE DE QUE A RENOVAÇÃO DO AR SEJA ADEQUADA TANTO AO VENTILADOR COMO AO APARELHO EM QUESTÃO.

4. DEVEM SER COLOCADOS UM INTERRUPTOR (COM SEPARAÇÃO DE CONTACTO NO MÍNIMO DE 3mm) OU FICHA E TOMADA BIPOLARES FORA DO APOSENTO ONDE HAJA BANHEIRA OU CHUVEIRO.

5. ESTE MODELO PRECISA DE LIGAÇÃO À TERRA.

6. LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇOES, ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO DO VENTILADOR.

7. SE FOR USADO UM CONTROLADOR SÉRIE–T, É ESSENCIAL USAR CABO DE 5 CONDUTORES.

VOLTAGEM

A. Retire o soquete do conector.*(Veja E1).*
Leia o rótulo que indica a tensão, para assegurar-se de que está na voltagem correcta.

ONDE INSTALAR

Bi/Bii Certifique-se de que a renovação de ar é suficiente para um aparelho a combustivel e para o ventilador, e de que o ventilador está situado longe de fontes directas de salpicos de água ou calor acima de 50°c.

DIMENSÕES DO VENTILADOR

C1i/C3ii Antes de começar a trabalhar, estude as tabelas indicadas nas figuras **C1i/C3ii** para ver se o ventilador pode encaixar na posição proposta.

PREPARAÇÃO E INSTALAÇÃO

Instalação do Modelo Painel

C4ii O seu modelo Painel Série-T pode ser instalado em superfícies verticais ou horizontais.
Corte o buraco segundo as dimensões indicadas na Tabela **C4ii**.

Instalação de Modelo de Parede

C2i O Seu modelo de Parede Série-T pode ser instalado na maioria das paredes de tijolos duplos ou ocas, de espessura superior a 240 mm. As duas secções do revestimento são feitas para acomodar espessura de parede até 315 mm. Podem ser adquiridas secções de revestimento adicionais, como acessório para paredes de maior espessura. Este acessorio permite o aumento do revestimento até um máximo de 460 mm.
Corte o buraco através da parede segundo as dimensões dadas na Tabela **C2i**.

D1 Do lado de fora fixe a secção do revestimento com suportes no lado maior, embuta na face *da parede de fora* com os frisos por baixo e a entrada de cabo em cima.
D2 Do lado de dentro, cortar uma entrada para cabo/condutor na parte que sobrou da secção do revestimento. Fixe o revestimento com suportes na extremidade menor, de modo a embutir na face *da parede interna* (frisos em baixo, entrada de cabo em cima). Passe por ela o fio do Controlador, Série-T (cabo de 5 condutores) ou o comutador (cabo de 3 condutores). Deve ficar cabo suficiente dentro do revestimento para permitir a instalação eléctrica do soquete do conector e para se retirar a unidade.
D3 Cimente os dois revestimentos da parede. **tomando cuidado para que os lados não fiquem tortos.**
D4 Fixe a persiana exterior à armação da grelha exterior. Engage a borda inferior primeiro, e depois fixe-a na posição correcta virando o botão giratório e fixe-a ao revestimento externo usando quatro dos parafusos fornecidos.
Certifique-se de que as persianas da grelha ficam voltadas para baixo.

Modelos de Parede e de Painel

E1 Tendo a grelha interna voltada para si, remova o soquete do conector, movendo-o para a esquerda e para cima.
E2 Coloque a unidade deitada numa superficie plana com a ventoinha para baixo. Desaparafuse o parafuso de fixação da grelha localizada na parte de cima de grelha.
E3 Remova a grelha. Desaparafuse parcialmente os dois parafusos de segurança na face da caixa.
E4 Pressione as linguetas laterais.
E5 Retire a caixa.
E6 Se a ligação eléctrica da unidade for feita por um Controlador Série-T **de uma só unidade, deve retirar da unidade o equipamento de controle de velocidade, e inseri-lo no soquete do Controlador Série-T.** (veja as instruções para Montagem e Instalação Eléctrica). Se a ligação for feita com um comutador, pode ser preajustado numa das três velocidades. Ele vem ajustado da Fábrica na velocidade média (Posição II). Se for necessário uma alta velocidade, retire o equipamento de controle de velocidade e insira-o na posição III; se for necessária baixa velocidade, insira-o na posição I.

E7 Volte a colocar a caixa com a ranhura do conector voltada para cima.

E8 Tendo as duas linguetas completamente engatadas, aperte os parafusos de segurança.

E9 Volte a colocar a grelha interior com as persianas voltadas para cima. Encaixe primeiro a borda inferior e depois empurre a borda superior para dentro. Aperte o parafuso de segurança na parte de cima da grelha.

E10 Coloque a armação da grelha deitada sobre uma superficie plana. Coloque a caixa do ventilador com a grelha metida na armação, orientadas como se vê na figura. Desaperte os quatro parafusos que prendem a borda e insira os dois parafusos-travão. Certifique-se de que as linguetas sob as cabeças dos dois parafusos estão engatadas nas ranhuras da face da caixa.

E11 Aperte os quatro parafusos.

ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA DO SOQUETE DO CONECTOR

F1 Retire a tampa superior do soquete do conector. removendo o parafusos de fixação.

SE A LIGAÇÃO DA UNIDADE FOR FEITA COM UM CONTROLADOR SÉRIE-T DE UMA SÓ UNIDADE, VEJA AS INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO ELÉCTRICA DO CONTROLADOR.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA POR COMUTADOR PARA EXTRACÇÃO OU INTRODUÇÃO COM UMA SÓ VELOCIDADE

F2 Faça passar o cabo de 3 condutores pelo grampo. **Quando se utiliza um cabo de três almas, pode ser necessário inverter o grampo de cabo para assegurar que o cabo está fixo com segurança.**

F3 Descarnar os fios como indicado na Figura (descarnar os fios do cabo de 3 condutores como indicado em F3b).
A instalação tem de ser provida com um interruptor de duplo-polo tendo um contacto de separação não inferior a 3mm.

Para Extracção de ar

F4 Ligue a fase (castanho) ao terminal L3, o Neutro (azul) ao terminal N e a Terra (verde/amarelo) ao terminal E ÷ G no soquete do conector. Ligue o terminal L3 ao L1.

Para Introdução de ar

F5 Ligue a Fase (castanho) ao terminal L3, o Neutro (azul) ao terminal N e a Terra ao Terminal E ÷ G no soquete do conector.
Ligue o terminal L3 ao L2.

F6 Faça deslizar cabo abaixo o conjunto da tampa superior. Volte a colocá-la em cima do soquete do conector e aparafuse, tomando cuidado para não comprimir os fios.

F7 Aperte uniformemente os parafusos que seguram o cabo para o prender de modo eficaz.

F8 Coloque o conjunto completo do ventilador parcialmente dentro da parede, e empurre o soquete do conector para a posição correcta.

F9 Meta totalmente para dentro a montagem do ventilador e aperte os quatro parafusos de fixacão fornecidos.

Quadro de desempenho em m^3/hora e potência máxima en watts

MODELO DE PAREDE 230V/1/50Hz

TAMANHO	ALTA	MÉDIA	BAIXA	WATTS (em Alta)
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

MODELO PARA PAINEL 230V/1/50Hz

TAMANHO	ALTA	MÉDIA	BAIXA	WATTS (em Alta)
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

PARA O UTILIZADOR

LIMPEZA

Além de remover odores, o seu ventilador Vent-Axia também remove impurezas trazidas pelo ar, tais como poeira, sujidade e gorduras. Estas acumulam-se gradualmente retirando eficência e beleza ao seu ventilador. Os ventiladores Vent-Axia das séries T foram projectados para uma fácil limpeza e manutenção. Portanto para aproveitar completamente o seu ventilador, deve limpá-lo regularmente.

IMPORTANTE: DESLIGUE E ISOLE A UNIDADE DA REDE ELÉCTRICA.

Desmontagem

G1 Desaparafuse os parafusos da armação interna da grelha.

G2 Retire parcialmente o conjuncto do ventilador.

G3 Retire o soquete do conector movendo-o para a esquerda e para cima. Retire completamente o ventilador (suporte o peso segurando a caixa principal do ventilador e **não** a armação da grelha).

G4 *Modelos de Parede* - retire a grelha externa virando o botão giratório na parte de cima.

G5 Desaparafuse parcialmente os quatro parafusos que prendem a armação Retire os grampos.

G6 Retire a armação da grelha.

G7 Desaparafuse o parafuso de fixação da grelha e retire a grelha.

G8 Desaparafuse parcialmente os dois parafusos de segurança na face da caixa até poder pressionar as linguetas laterais.

G9 Retire o conjunto da caixa.

G10 Puxe a lingueta de segurança do motor para a esquerda da abertura do soquete do conector. Faça rodar o conjunto de suporte do motor no sentido anti-horário e retire-o.

G11 Retire a ventoinha com um puxão forte.

Limpeza

IMPORTANTE: Nunca deixe molhar os componentes eléctricos

G12 *Apenas para os modelos de parede* - passe um pano molhado pelo revestimento da parede.

G13 Passe com um pano molhado pela montagem do motor e da caixa.

G14 Lave todas as partes que não são eléctricas em água tépida e detergente.

Nova Montegem

G15 Alinhe as marcas da hélice com os pinos do eixo do motor. Com um forte empurrão, volte a colocar a hélice sobre o eixo do motor. Certifique-se de que ouviu o estalido que indica que a hélice está na posição correcta.
G16 *Apenas para os modelos de parede:-* Volte a colocar a grelha do lado de dentro, engatando a borda inferior primeiro. Assegure-se de que a persiana está voltada para baixo. Fixe na posição correcta virando o botão giratório situado na parte de cima.
G17 Volte a colocar o conjunto do suporte do motor e rode-o no sentido horário até a lingueta de segurança estar bem engatada.
G18 Volte a colocar a caixa.
G19 Certifique-se de que os dois travões laterais estão bem engatados. Aperte os parafusos de segurança.
G20 Volte a colocar a grelha interna (com as persianas voltadas para cima). Engate primeiro a borda inferior, depois empurre para dentro a borda superior. Aperte o parafuso de fixação de grelha.
G21 Vire a armação da grelha para baixo. Coloque a unidade na posição correcta e fixe as duas partes, fechando os dois grampos laterias.
G22 Coloque parcialmente o conjunto completo do ventilador dentro do revestimento da parede (suporte o peso segurando a caixa principal e **não** a armação da grelha). Volte a colocar o soquete do conector e empurre-o para a posição correcta.
G23 Empurre totalmente para dentro o conjunto do ventilador e aperte os parafusos de fixação. Ligue a alimentação e verifique o funcionamento do ventilador.

LEA LAS INSTRUCCIONES CONJUNTAMENTE CON LAS ILUSTRACIONES

IMPORTANTE
1. LA CONEXION A LA ALIMENTACION DE LA RED DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO LOCAL O SEGUN LAS NORMAS APROPIADAS EN SU PAIS.
2. SI SE VA A USAR UN CONTROLADOR SERIE T, ES ESENCIAL CONEXIONAR CON CABLE PENTAFILAR .

VOLTAJE
A. Desconecte el enchufe(E1).Compruebe la etiqueta de régimen para asegurar que el motor tenga el voltaje correcto.

LUGAR DE INSTALACION
Bi/Bii Asegúrese de que la renovación del aire sea adecuada tanto para un aparato consumidor de combustible como para el ventilador y que éste último esté alejado de fuentes directas de salpicaduras de agua o de calor superior a 50°C.

DIMENSIONES DEL VENTILADOR
C1i/C3ii Antes de comenzar a trabajar, estudie las tablas mostradas en las figuras **C1i/C3ii**, para asegurar que el ventilador quepa en la posición propuesta.

PREPARACION E INSTALACION
Instalación del Modelo de Panel
C4ii Su modelo de panel Serie T es adecuado para instalación en superficies verticales u horizontales.
Haga el agujero según las dimensiones indicadas en la Tabla **C4ii**.

Instalación del modelo de pared
C2i Su modelo de pared Serie T es adecuado para instalación en la mayoría de las paredes de hiladas dobles de ladrillos y paredes huecas de 240 mm de espesor en adelante. Las dos secciones del revestimiento interior han sido diseñadas para admitir espesores de pared de hasta 315 mm. Se encuentran disponibles otras secciones de revestimiento como accesorio para paredes de espesor superior.
Haga el agujero en la pared según las dimensiones indicadas en la Tabla **C2i**.

D1 Desde el exterior: fije la sección de forro con abrazaderas en el extremo grande a paño con la superficie *exterior* de la pared (nervaduras en la parte inferior, entrada de cable en la parte superior).
D2 Desde el interior: recorte la entrada de cable/conducto en la sección restante de forro. Fije el forro con abrazaderas en el extremo pequeño a paño con la superficie *interior* de la pared, nervaduras en la parte interior, entrada de cable en la parte superior. Alimente el conexionado del regulador Serie T (cable pentafilar) o interruptor de on/off (conec/desco) (cable trifilar). Deberá haber suficiente cable dentro del forro para poder conectar el enchufe de conexión y retirar la unidad.
D3 Pegue los dos forros de pared **teniendo cuidado de no deformar los lados.**
D4 Fije las tablillas exteriores al marco de rejilla exterior. Enganche primero el borde inferior y enclávelo en su sitio retorciendo el botón de giro y fije a la parte exterior del forro con la ayuda de los cuatro tornillos provistos. Asegúrese de que las tablillas de la rejilla estén inclinadas hacia abajo.

Modelos de pared y de panel
E1 Con la rejilla interior hacia Vd., retire el enchufe de conexión haciéndolo deslizar hacia la izquierda y hacia arriba.
E2 Coloque la unidad de ventilador, impulsor hacia abajo, sobre una superficie plana. Desatornille el tornillo de fijación de la rejilla situado en lo alto de la misma.
E3 Retire la rejilla. Desatornille parcialmente los dos tornillos de los retenes de seguridad en la cara de la caja.
E4 Presione los retenes laterales.
E5 Saque la caja.
E6 Si se va a conexionar la unidad a través de un regulador de unidad simple Serie T, **deberá retirarse el bloque de regulación de velocidad de la unidad y enchufarse en el regulador Serie T.** (Véanse las instrucciones de instalación y conexionado del regulador). Si se va a conexionar la unidad a través de un interruptor de on/off (conec/desco), podrá preestablecerse en una de tres velocidades. Se ha establecido en fábrica para velocidad media (Posición II). Si se requiere la velocidad alta, retire el bloque de regulación de velocidad e introdúzcalo en la Posición III, si se requiere la velocidad baja, introdúzcalo en la Posición I.
E7 Vuelva a colocar la caja con la ranura de conexión en la parte superior.
E8 Con los dos retenes laterales completamente engranados, apriete los tornillos de los retenes de seguridad.
E9 Vuelva a colocar la rejilla inferior con las tablillas inclinadas hacia arriba. Enganche primero el borde interior y encaje el borde superior en su sitio. Apriete los tornillos de fijación situados en lo alto de la rejilla.
E10 Coloque el marco de la rejilla hacia abajo sobre una superficie plana. Coloque el conjunto de caja del ventilador con la rejilla encajada en el marco, de la forma indicada en la ilustración.
Afloje los cuatro tornillos de mordaza de guarnición, e introduzca las dos mordazas. Asegúrese de que las lengüetas debajo de las cabezas de las mordazas engranen en las ranuras en la cara de la caja.
E11 Apriete los cuatro tornillos.

ESTE APARATO HA DE TENER UNA TOMA DE TIERRA

CONEXIONADO DEL ENCHUFE DE CONEXION
F1 Retire la cubierta superior del enchufe de conexión aflojando el tornillo de retenida.
SI SE VA A CONEXIONAR LA UNIDAD A TRAVES DE UN REGULADOR DE UNIDAD SIMPLE SERIE T, VEANSE LAS INSTRUCCIONES DE CONEXIONADO DEL REGULADOR, Y DESFORRE LOS HILOS DEL CABLE PENTAFILAR DE LA FORMA ILUSTRADA EN F3b.

CONEXIONADO A TRAVES DE UN INTERRUPTOR DE CONEC/DESCO PARA USO DE EXTRACCION O ADMISION DE VELOCIDAD UNICA.

F2 Pase el cable trifilar a través de la mordaza.
Quizás sea necesario con algunas mangueras de tres cables dar la vuelta a la brida de fijación para que la manguera quede adecuadamente asegurada.
F3 Desforre los hilos según se ilustra.
En la instalación deberá haber un interruptor bipolar con abertura entre contactos de al menos 3 mm.

Para funcionamiento de extracción
F4 Conecte el cable con corriente (marrón) al terminal L3, el neutro (azul) al terminal N y el hilo de puesta a tierra (verde/amarillo) al terminal E ÷ G en el enchufe de conexión. Una el terminal L3 al L1.

Para Funcionamiento de admisión
F5 Conecte el cable con corriente (marrón) al terminal L3, el neutro (azul) al terminal N y el cable de puesta a tierra (verde/amarillo) al terminal E ÷ G en el enchufe de conexión. Una el terminal L3 al L2.
F6 Haga deslizar el conjunto de cubierta superior por el cable. Vuelva a colocar la cubierta encima del enchufe de conexión y atornille, teniendo cuidado de no aplastar los hilos.
F7 Apriete los tornillos de la mordaza de cable uniformemente, asegurando una buena sujeción sobre el forro exterior del cable.
F8 Coloque parcialmente el conjunto de ventilador completo en la pared, y empuje el enchufe de conexión positivamente en su sitio.
F9 Haga deslizar el conjunto de ventilador metiéndolo hasta el fondo y apriete los cuatro tornillos de fijación provistos.

Guía de rendimiento en m^3/h y consumo máximo de vatios.

MODELO DE PARED 230V/1/50Hz

TAMAÑO	ALTO	MEDIO	BAJO	VATIOS (máximo)
6	377	330	255	45
7	488	401	306	46
9	802	693	473	80
12	1675	1468	1136	105

MODELO DE PANEL 230/1/50Hz

TAMAÑO	ALTO	MEDIO	BAJO	VATIOS (máximo)
6	414	363	281	45
7	537	441	338	46
9	882	763	520	80
12	1808	1577	1220	105

PARA EL USUARIO

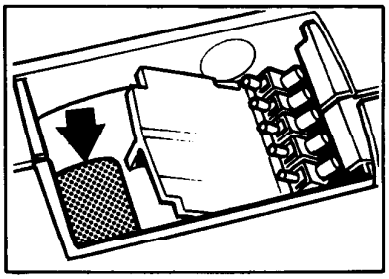
LIMPIEZA
Aparte de eliminar olores, su ventilador Vent-Axia también extrae las impurezas transportadas por el aire como la suciedad, el polvo y la grasa. Estas impurezas se acumulan gradualmente y disminuyen la eficacia y estropean el aspecto de su ventilador. Los ventiladores Vent-Axia serie T han sido diseñados para facilidad de limpieza y mantenimiento. Por consiguiente, para asegurar el rendimiento óptimo de su ventilador deberá limpiar periódicamente.
IMPORTANTE: DESCONECTE EL APARATO Y AISLELO DE LA ALIMENTACION DE LA RED.

Desmontaje
G1 Desatornille los tornillos del marco de la rejilla interior.
G2 Retire parcialmente el conjunto de ventilador.
G3 Retire el enchufe de conexión haciéndolo deslizar hacia la izquierda y hacia arriba. Retire completamente el ventilador (aguantando el peso y sujetando la caja principal del ventilador **no** el marco de la rejilla).
G4 *Modelo de Pared* - retire la rejilla exterior retorciendo el botón de giro situado en lo alto.
G5 Desatornille parcialmente los 4 tornillos de los retenes del marco. Saque los retenes.
G6 Retire el marco del la rejilla.
G7 Desatornille el tornillo de sujeción de la rejilla y retírela.
G8 Desatornille parcialmente los dos tornillos de retenes de seguridad en la cara de la caja hasta que los retenes laterales se suelten.
G9 Retire el conjunto de caja.
G10 Mueva el retén de seguridad de apoyo del motor a la izquierda de la abertura del enchufe de conexión. Haga girar el conjunto de apoyo del motor hacia la izquierda y retírelo.
G11 Retire el impulsor de un tirón.

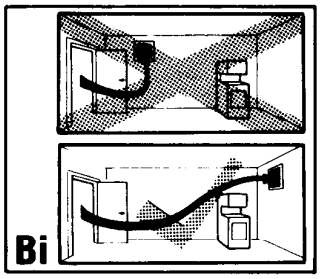
Limpieza
IMPORTANTE: Aleje los componentes eléctricos del agua.
G12 *Modelo del pared solamente* - limpie el interior de los forros de pared con un paño húmedo.
G13 Limpie el conjunto de caja y el motor con un paño húmedo.
G14 Lave todas las piezas no eléctricas en agua caliente y detergente.

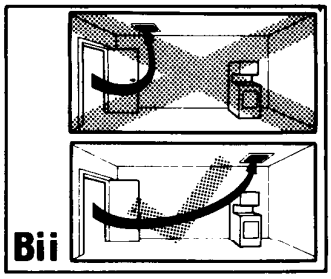
Rearmado
G15 Alinee las marcas en el impulsor con la clavijas de referencia en el eje del motor. Dando un fuerte empujón, reemplace el impulsor en el eje del motor. Asegúrese de que el impulsor encaje en su sitio.
G16 *Modelo de pared solamente* - reemplace la rejilla desde el interior enganchando el borde inferior primero. Asegúrese de que las tablillas de la rejilla estén inclinadas hacia abajo. Enclave en su sitio retorciendo el botón de giro en la parte superior.
G17 Reemplace el conjunto de apoyo del motor y hágalo girar hacia la derecha hasta que el retén de seguridad esté completamente engranado.
G18 Reemplace la caja.
G19 Asegúrese de que los dos retenes laterales estén completamente enganchados. Apriete los tornillos de seguridad de los retenes.
G20 Reemplace la rejilla interior con las tablillas inclinadas hacia arriba. Enganche el borde inferior primero y luego empuje el borde superior a fondo. Apriete el tornillo de sujeción de la rejilla.
G21 Coloque el marco de la rejilla hacia abajo. Sitúe la unidad en posición y vuelva a montar los dos retenes laterales.
G22 Coloque parcialmente el conjunto de ventilador completo en el forro de pared, aguantando el peso y sujetando la caja principal del ventilador **no** el marco de la rejilla. Reemplace el enchufe de conexión y empuje positivamente en su sitio.
G23 Meta el conjunto de ventilador hasta el fondo y apriete los tornillos de fijación. Conecte la alimentación eléctrica y compruebe el funcionamiento del ventilador.

A

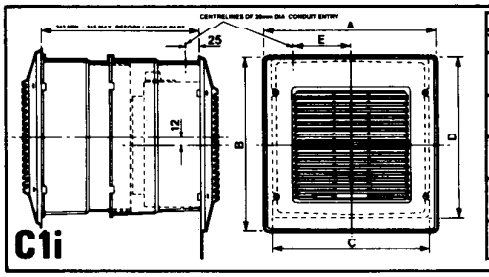


B

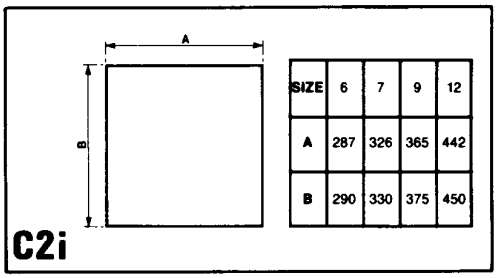




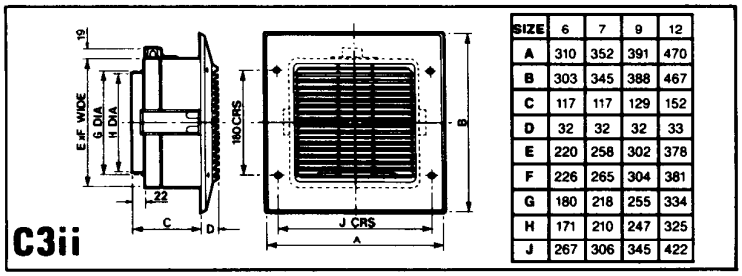
C



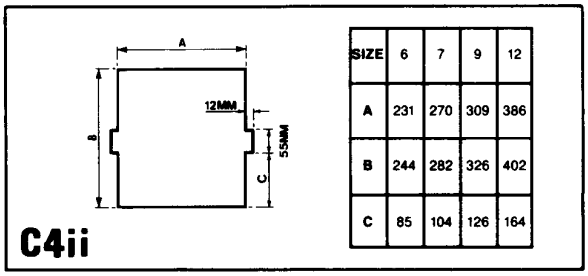
SIZE	6	7	9	12
A	310	352	391	470
B	303	345	388	467
C	287	326	365	442
D	290	330	375	450
E	104	124	143	182



SIZE	6	7	9	12
A	287	326	365	442
B	290	330	375	450

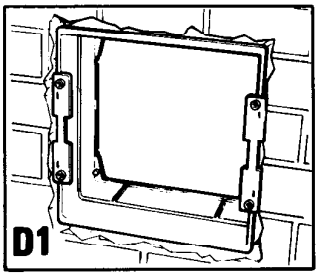


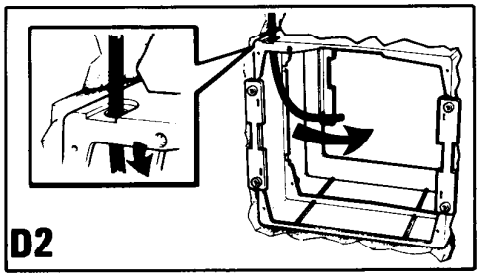
SIZE	6	7	9	12
A	310	352	391	470
B	303	345	388	467
C	117	117	129	152
D	32	32	32	33
E	220	258	302	378
F	226	265	304	381
G	180	218	255	334
H	171	210	247	325
J	267	306	345	422

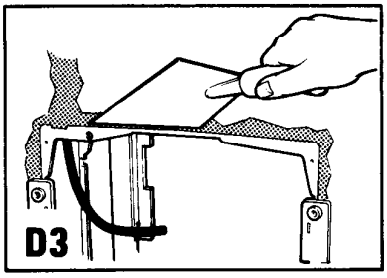


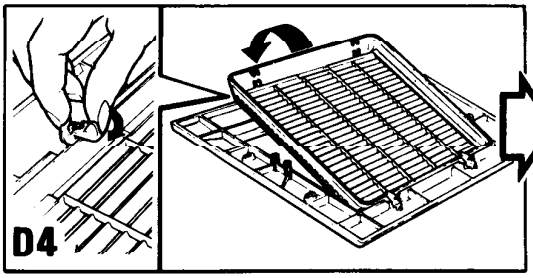
SIZE	6	7	9	12
A	231	270	309	386
B	244	282	326	402
C	85	104	126	164

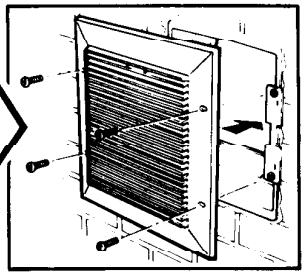
D



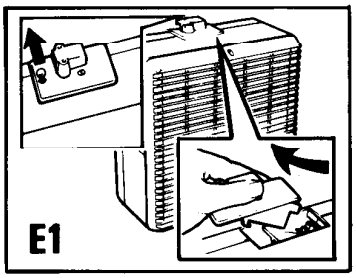


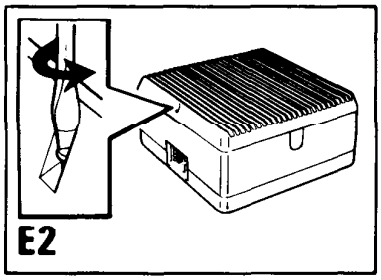


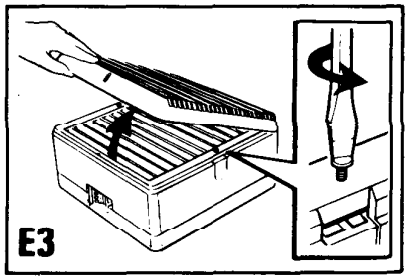


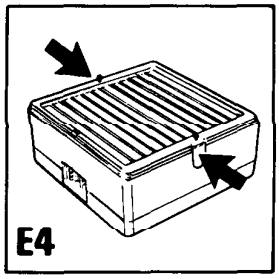


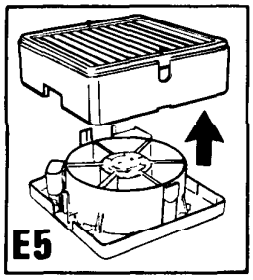
E

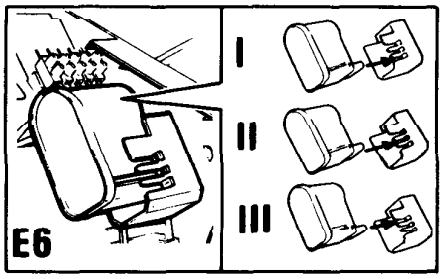


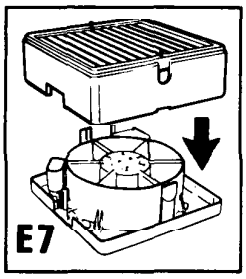

E2

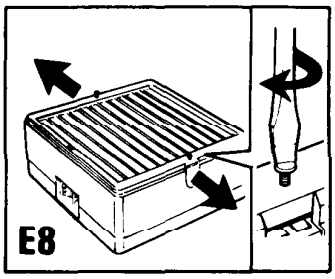

E3

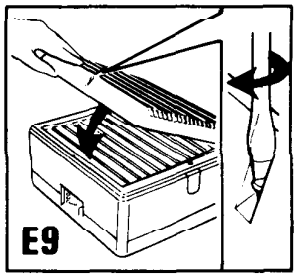

E4

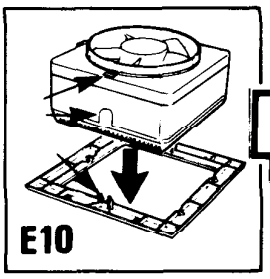

E5

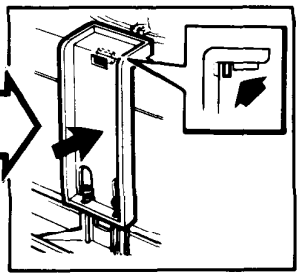

I
II
III
E6

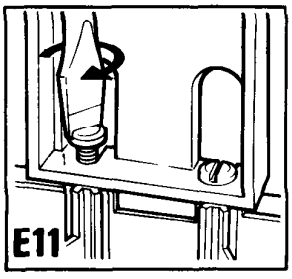

E7


E8

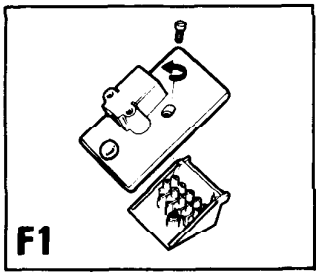

E9

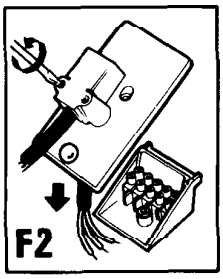

E10

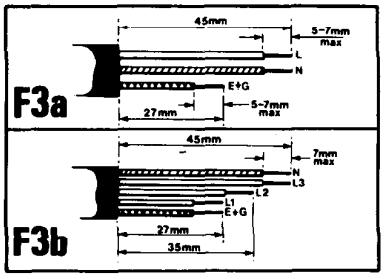


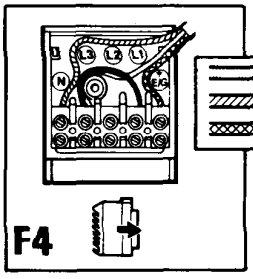

E11

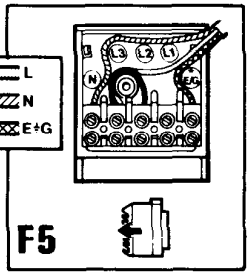
F

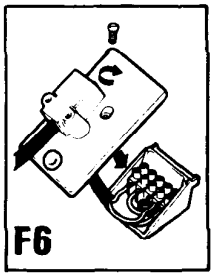

F1

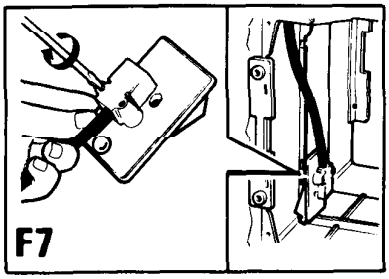

F2

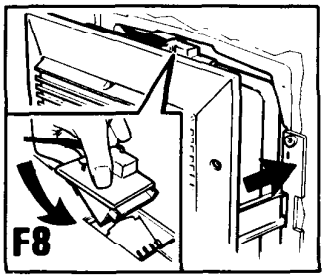

45mm
5-7mm max
L
N
E+G
27mm
F3a
45mm
7mm max
N
L3
L2
L1
E+G
27mm
35mm
F3b

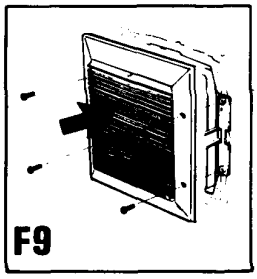

L3 L2 L1
N
E/G
L
N
E+G
F4


L3 L2 L1
N
E/G
F5

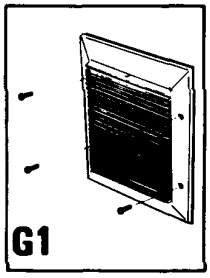

F6

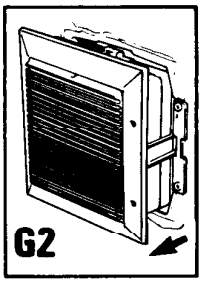

F7

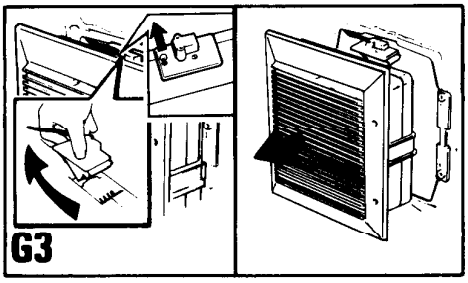

F8

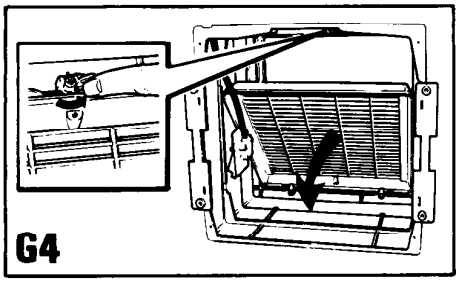

F9

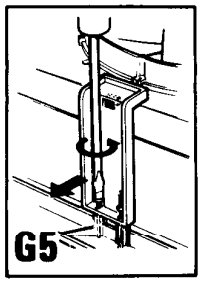
G

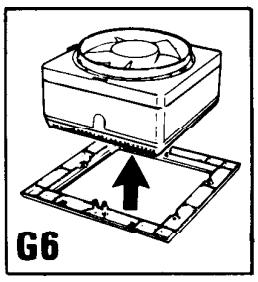

G1

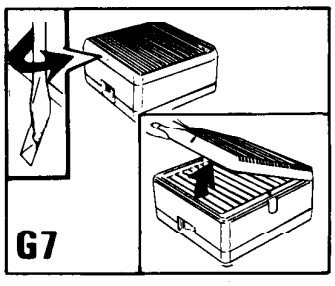

G2

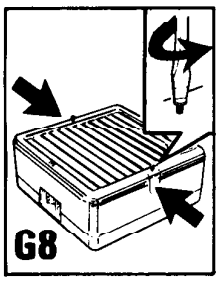

G3

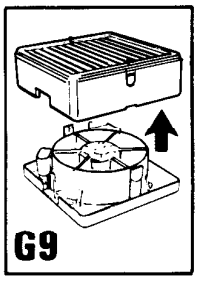

G4

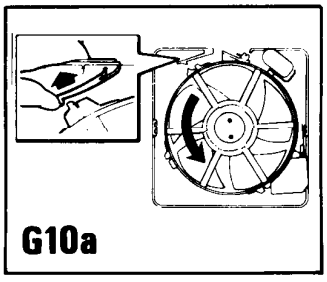

G5

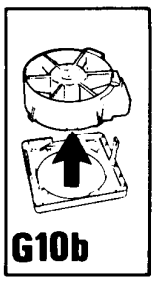

G6

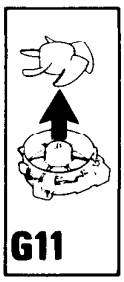

G7

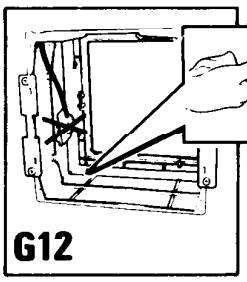

G8

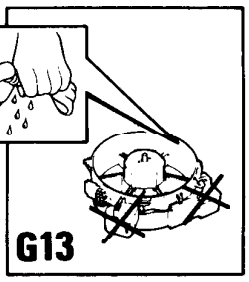

G9


G10a

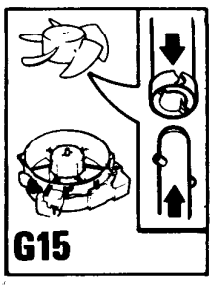

G10b


G11

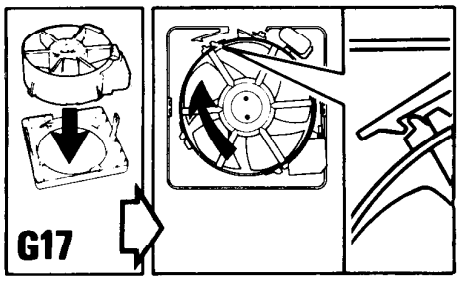

G12

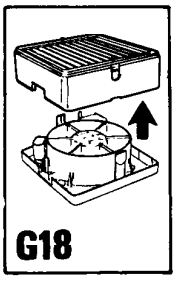

G13

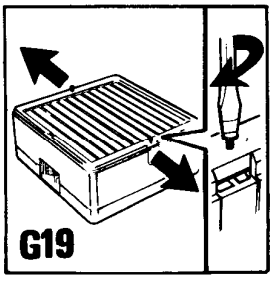

G14

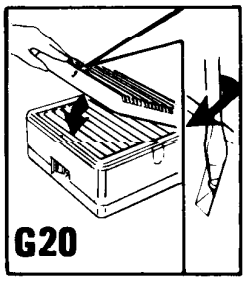

G15

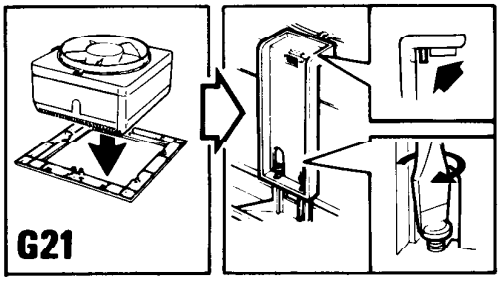

G16

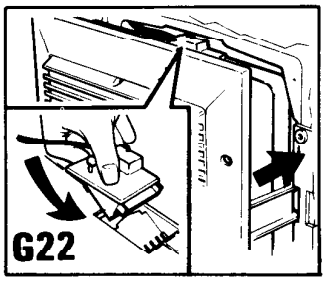

G17

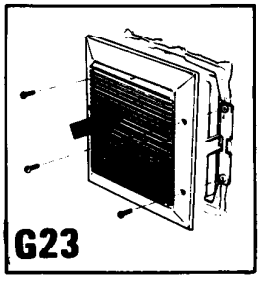

G18


G19


G20


G21


G22


G23

VENT-AXIA SALES CENTRES

SCOTLAND 12 Lambhill Quadrant,
Scotland Street Trading Estate,
Kinning Park, Glasgow G41 1SB.
Telephone: 0141 429 1166 Fax: 0141 429 6616.

NORTH WEST Unit 2 Caledonia Way,
Stretford Motorway Est.
Barton Dock Road, Manchester M32 0ZH.
Telephone: 0161 865 8421 Fax: 0161 865 0098.

NORTH EAST
Tel: 0113 245 2985 Fax: 0113 242 4430.

MIDLANDS
Telephone: 0121 783 8601 Fax: 0121 784 7506.

SOUTH WEST 1340 Aztec West,
Almondsbury, Bristol BS12 4RX
Telephone: 01454 612000 Fax: 01454 612020.

SOUTH EAST Newton Road, Crawley,
West Sussex RH10 2JA.
Telephone: 01293 530202 Fax: 01293 565169.

EASTERN Newton Road, Crawley,
West Sussex RH10 2JA.
Telephone: 01293 530202 Fax: 01293 565169.

LONDON Newton Road, Crawley,
West Sussex RH10 2JA.
Telephone: 0181 549 2271 Fax: 01293 565169.

NORTHERN IRELAND 11 Sydenham Road,
Belfast BT3 9DH.
Telephone: 01232 455528 Fax: 01232 452529.

REPUBLIC OF IRELAND
Vent-Axia Ventilation Ltd. 921 Western Industrial
Estate, Naas Road, Dublin 12.
Telephone: 01 450 4133 Fax: 01 450 4570.

Internet site at: www.vent-axia. com email: info@vent-axia.com

The Vent-Axia Guarantee
Applicable only to units installed and used in the United Kingdom. For details of guarantee outside the United Kingdom contact your local supplier.

Vent-Axia Limited guarantees the Vent-Axia T series unit for two years from the date of purchase or hire purchase agreement, against faulty material or workmanship. In the event of any part being found to be defective, the appliance will be repaired, or at the Company's option replaced, without charge, provided that the appliance:
1. has been installed and used in accordance with the instructions given with each unit.
2. has not been connected to an unsuitable electricity supply. (The correct electricity supply voltage is shown on the product rating label attached to the unit.)
3. has not been subjected to misuse, neglect or damage.
4. has not been modified or repaired by any person not authorised by the company.

IF CLAIMING UNDER TERMS OF GUARANTEE
please return the complete unit, or part of unit, carriage paid to your original supplier or nearest Vent-Axia Ventilation Centre, by post or personal visit. Please ensure that it is adequately packed and accompanied by a letter clearly marked 'Guarantee Claim' stating the nature of the fault and providing evidence of date and source of purchase.

This guarantee is offered to you as an extra benefit, and does not affect your legal rights.

As part of the policy of continuous product improvement Vent-Axia reserves the right to alter specifications without notice.

Cette garantie et sa carte d'inscription sont valides uniquement dans le Royaume-Uni. Pour les détails de la garantie hors du Royaume-Uni, veuillez contacter votre fournisseur local.

Diese Garantie – und Registrierungskarte gilt nur für das Grossbritannien. Einzelheiten über die Garantie außerhalb des Grossbritanniens teilt ihnen gern ihr örtlicher Vertrieb mit.

Deze garantie en registratiekart kunnen alleen in het United Kingdom gebruikt worden. Voor bijzonderheden over garantie buiten het United Kingdom kontakt met Uw plaatselijke leverancier opnemen.

La garanzia e il modulo di registrazione sono validi solo per il Regno Unito. Per particolari sulla garanzia fuori del Regno Unito, contattare il vostro fornitore locale.

Dette garanti- og registreringskort er kun gyldigt i Storbritannien. Enkeltheder vedrøende garanti uden for Storbritannien kan indhentes hos Deres lokale leverandør.

Dette garanti- og registreringskort er kun gyldig i Storbritannia. Enkeltheter vedr. garanti utenfor Storbritannia kan innhentes hos Deres leverandør.

Esta garantia y tarjeta de inscripción son válidas pertinentes sólamente en el Reino Unido. Para detalles sobre garantia fuera del Reino Unido, sirvase ponerse en contacto con su suministrador local.

Este cartão de garantia e de registo só é válido no Reino Unido, queira por favor contactar o seu fornecedor local.

Vent-Axia®

Head Office: Fleming Way, Crawley, West Sussex RH10 2NN
Tel: 01293 526062 Fax: 01293 551188

Recycled paper

460522 K

Printed by Jet Printing, Crawley

0699